





Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3221/A





Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3221/A



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3221/A



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3221/A

716 21435 1a5.
THE
APHORISMS
A. x. o. i OF 3221/A
HIPPOCRATES

==
Edited by
ADOLFUS VORSTIUS.

—
Published by Elzevir.
LEYDEN.
1628.

Edwin Johnson.
December 24. 1839.





LECTORI BENEVOLO
ADOLFVS VORSTIVS,
Medicus,

S.



IPPOCRATIS me-
dicinae parentis A-
phorismos, opus
planè divinum, exi-
guo hoc & *ὑπε-*
ταγκρίστω volumine conten-
tos, accipe mi Lector. Neque id
ex mole, qua parvum esse vides,
æstimare te decet, sed pro re-
rum quæ in eo tractantur digni-
tate atque excellentia: cùm to-
tius Artis sit veluti promptua-
rium quoddam, unde præcipua
illius capita, & *κεφάλαια* magni
Hipp. *δόξας* petere licet. Habes
textum Græcum emendatissi-
mum, & versionem Latinam cū

*

2

πρῶ-

παραλήλῃς, non paraphrasti-
cam aut affectatam, sed simpli-
cem ac sine fūco, qualem esse o-
portet ubi singulæ autorum vo-
ces pensitantur, sententiæque
eorum pro oraculis citantur:
quod ipsum in Aphorismis, non
hoc tantum sæculo, sed ab omni
ferè ævo ac hominum memo-
ria, fieri cōsuevit. Collatis quot-
quot extabant doctissimorum
virorum versionibus, hanc ita
interpolavi ac recognovi, ut ma-
gna ex parte nova videri possit,
quem laborem, flagitantibus ty-
pographis, novamque hanc &
elegantem editionem molienti-
bus, lubens concessi, sperans pu-
blico quoque hanc nostram o-
pellam non ingratam fore. Vale,
& frueri.

Γ Π Π Ο -

ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ

ΑΦΟΡΙΣΜΟΙ.

Joannes. Curtesius. p. 12.

APHORISMI

HIPPOCRATIS.

Γ' ΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ
ΑΦΟΡΙΣΜΩΝ

Τμήμα πρῶτον.

Α'.

Ο βίος βραχύς, ἢ ὅ
τέχνη μακρὴ, ὅ ὃ
καὶ ὁ ζῶν, ἢ ὁ
πῆρ σφαλερὴ, ἢ
ὅ κρείσς χαλεπή. δὲ ὅ ὃ μόνον
ἐαυτὸν παρέχον τὰ δέοντα
ποιέοντα, ἀλλὰ καὶ τὰ νοσήοντα,
καὶ τὰ παρεόντα, καὶ τὰ
ἐξωθεν.

β'. Ἐν τῇ ταραχῇ τῇ
καὶ τῇ ἐμέτοις τοῖς
αὐτομάτως γινόμενοις,
ὡς μὲν οἷα δὲ καὶ αἰετοὶ
καὶ αἰετοὶ, συμφέρει τε καὶ
ἀφρό-

3
HIPPOCRATIS
APHORISMORVM

SECTIO PRIMA.

I.

VIta brevis, ars
longa, occasio
præceps, experi-
mentum pericu-
losum, iudicium difficile.

Oportet autem non modò
seipsum exhibere promptum
ad ea, quæ decent, facienda,
sed & agrum, & præsentem,
& externa.

2. In perturbationibus
ventris, & vomitibus spon-
te evenientibus, siqui-
dem qualia oportet purga-
ri purgentur, confert, &

A 2 faci-

4 HIPPOCRATES.

δύφθωρος φέρειν. ὡς δὲ μὴ,
τὸνανθόν. ἔτω δὲ καὶ ἡ κε-
νεαγείη, ὡς μὴ οἴλω δὲ γί-
γνηται γίγνηται, συμφέ-
ρετε καὶ δύφθωρος φέρειν.
ὡς δὲ μὴ, τὸνανθόν. ἐπι-
βλέψαν οὐκ δὲ καὶ χώρην, καὶ
ὥρην, ἔκλεικίω, καὶ νέσας ἐν
ἡσὶ δὲ, ἡ ἔ.

γ'. Ἐν τοῖσι γυμναστικῶ-
σιν αἱ ἐπ' ἄκρον δύξις σφα-
λερὰ, ὡς ἐν τῷ ἐχάτῳ ἑω-
σιν. ἔτι γὰρ δύνανται μὲν ἐν
τῷ αὐτῷ, ἔτι δὲ ἀπρεμέειν. ἐ-
πεὶ δὲ οὐκ ἀπρεμέειν, ἔτι δὲ
δύνανται ἐπὶ τὸ βέλκον ἐπιδι-
δόναι, λείπεται ἐπὶ τὸ χεῖρον.
τῶν οὐκ εἴηκε τὴν δύξιν
λύει

SECTION I. 5

facile ferunt: sin minus,
contrà. Sic verò & vasorū
evacuatio, siquidem fiat
qualem fieri decet, confert,
& facile ferunt: sin minus,
contrà. Quocirca cōsiderare
oportet & regionē, & anni
tempus, & statē, & morbos
in quibus expedit, aut non.

3. Athletarum boni ha-
bitus ad summum progres-
si, periculosi, si in extremo
constiterint. neq; enim pos-
sunt in eodem statu perma-
nere, neque quiescere. Cū
verò non quiescant, neque
ultrà possint in melius pro-
ficere, reliquum est ut in de-
terius labantur. Horū igitur
causa bonū eum habitū

A 3 sol-

6 HIPPOCRATES.

λύειν. συμφέρει μὴ βραδέως,
ἵνα πάλιν δὲ χυλὸν ἀναθρέ-
ψῃ. λάβῃ τὸ σῶμα. μη-
δὲ τοῖς συμπτώσεσιν ἐς τὸ ἔ-
χασθαι ἄρῃ. σφαλερὸν γάρ
ἄλλ' ὁκρίῃ αὐτὴν ἢ φύσις ἢ τῷ
μέλλοντι. ὑπομνήν, ἐς τὸ
ἄρῃ. ὡσαύτως δὲ καὶ αἱ κε-
νώσεις αἱ ἐς τὸ ἔχασθαι ἄρῃ-
σαι, σφαλεραί. καὶ πάλιν αἱ
ἀναθρέψεις αἱ ἐν τῷ ἔχασθαι
ἔσσαι, σφαλεραί.

δ'. Αἱ λεπταὶ καὶ ἀκρι-
βέες διαίται, καὶ ἐν τοῖσι μα-
κροῖσιν αἰεὶ πάτερι, καὶ ἐν
τοῖσιν ὀξέειν, ὅτι μὴ ἐπιδέ-
χεται, σφαλεραί. καὶ πάλ-
ιν αἱ ἐς τὸ ἔχασθαι λεπτότη-
τος ἀφινυμνῶν διαίται, χα-
λεπαί. καὶ γὰρ αἱ πληρώ-
σεις

SECTION I. 7

*solvere conducit haud cun-
ctanter, quo rursus initium
novæ nutritionis corpus
sumat. Neq; vasorum confi-
dentia ad extremum perdu-
cenda: periculosum enim.
Sed qualis natura fuerit e-
ius qui id perpeffurus est, eò
usq; progrediendum. Sic &
evacuaciones, quæ ad extre-
mum tendunt, periculosa:
& rursus refectiões, cum
extrema fuerint, periculosa.*

*4. Victus tenuis & ex-
quisitus, cum in morbis lon-
gis semper, tum in acutis ubi
non convenit, periculosus.
Ac rursus qui ad extremū
tenuitatis devenit victus,
gravis. Nam & repletiones*

A 4 ad

σιες αἱ ἐς τὸ ἔχαστον ἀφινυμέ-
ναι, χαλεπώ.

ε'. Ἐν τῇσι λεπτήσι διαίτη-
σιν ἀμαρτάνουσιν οἱ νοσέοντες·
διὸ μάλλον βλάπτει. πᾶν γὰρ
τὸ ἀμώρτημα ὃ αὖ γίνεται,
μέγα γίνεται μάλλον ἐν τῇσι
λεπτήσι, ἢ ἐν τῇσιν ὀλίγην ἀδρο-
τέρησι διαίτησι. Διὰ τὸ καὶ
τοῖσιν ὑγιαίνουσιν σφαλερὰ αἱ
παῖνυ λεπταὶ ἐκαστηκῆαι καὶ
ἀκρεβέες διαίται, ὅτι τὰ ἀμαρ-
τανόμην χαλεπώτερον φέρουσι.
Διὰ τὸ ἐν αἱ λεπταὶ ἐκκρι-
βέες διαίται σφαλερὰ ἐς τὰ
πλεῖστα τῶν μικρὸν ἀδροτέρων.

ς'. Ἐς ἣ τὰ ἔχαστα νοσή-
ματα αἱ ἔχασται θεραπεῖαι ἐς
ἀκρεβέειν κρείτται.

ζ'. Οὐκ μὲν ἐν κατόξυ τὸ
νόση-

ad extremum perducta, graves sunt.

5. *In tenui victu delinquunt agri: ob id magis lauduntur. Quicunque enim error committitur, major in tenui fit, quam in paulò pleniore victu. propterea etiam sanis periculosus est valdè tenuis, & status ac exquisitus victus; quoniam errores gravius ferunt. Hac igitur de causa tenuis & exquisitus victus, eo qui sit paulò plenior, maxima ex parte periculosior.*

6. *Ad extremos morbos extrema exquisitè remedia optima.*

7. *Vbi morbus peracu-*

A s tus

10 HIPPOCRATES.

νόσημα, αὐτὴν τὰς ἐχάτας
πόνους ἔχει, καὶ τῇ ἐχάτως λε-
πτύτη διαίτη ἀναγκασθὼν
χρῆσθαι. ὅκα δὲ μὴ, ἀλλ' ἐν-
δέχεται ἀσθενέστερος διαίτην,
τοῦτον ὑποκαταβαίνειν, ὅκα-
σον αὐτὴ ἡ νόσος μαλθακωτέρη
τῇ ἐχάτῃ.

η'. Οἷονταν δὲ ἀκμῶν τὸ
νόσημα, τότε ἐ τῇ λεπτύ-
τη διαίτη ἀναγκασθὼν χρῆσθαι.

θ'. Συντεκμαίρεσθαι δὲ
χρὴ καὶ τὸν νοσέοντα, εἰ ἐξαρ-
κέσθαι τῇ διαίτῃ πρὸς τὴν ἀκμὴν
τῆς νόσου, ἐ πότερον ἐκείνου
ἀπαυδῆσθαι πρὸτερον, καὶ ὅτε
ἐξαρκέσθαι τῇ διαίτῃ, ἢ ἡ νόσος
πρὸτερον ἀπαυδῆσθαι, καὶ ἀμ-
βλυνεῖν).

ι'. Οἷοντα δὲ μὴ οὐκ αὐ-
τίως

SECTION I. II

tus est, statim extremos habet labores, & extremè tenuissimo victu uti necesse. Vbi verò non sed plenius licet cibare, tantum à tenui recedendum, quanto morbus remissior extremis fuerit.

8. Cum morbus in vigore fuerit, tunc vel tenuissimo victu uti necesse.

9. Conjicere autem oportet, num sufficiat agro is victus usque ad morbi vigorem; & utrum prius ille deficiet, neque cum eo victu perdurare poterit, vel morbus ante deficiet & remittet.

10. Quibus igitur statim
vigor

12 HIPPOCRATES.

πίκτα ἢ ἀκμή, αὐτίκα λεπτῶς
 διαιτῶν. ὁ γὰρ τοιοῦτος δὲ εἰς ὑπε-
 ρον ἢ ἀκμή, εἰς ἐκείνο καὶ πρὸ
 ἐκείνου μικρὸν ἀφαιρετέον. ἔμ-
 προσθεν δὲ πτωτέως δια-
 τῶν, ὡς αὐτὸ ἐξαρκείη ὁ νο-
 σῶν.

ια'. Ἐν τοῖσι παροξυσμοῖ-
 σιν ὑπερέλασσε καὶ τὸ πρὸς-
 πθέναι γὰρ βλάβη. καὶ ὁ γὰρ
 καὶ πρὸς τοὺς παροξυσμοὺς, ἐν
 τοῖσι παροξυσμοῖσι ὑπερέλα-
 σσε καὶ.

ιβ'. Τὰς δὲ παροξυσμοὺς ἐ-
 λῆς καὶ τῆς δεινότητος δηλώσας
 αἰνῶσι, καὶ αἰνῶσι δὲ ἔτεον,
 ἐὰν τὸ πρὸς τοὺς ἀλλήλους
 ἐπιδόσεις, ἢ τε καὶ ἡμέραν,
 ἢ τε παρ' ἡμέραν, ἢ τε καὶ
 διὰ πλείονος χρόνου γίνωνται.
 ἀπὸ

SECTION I. 13

vigor adest, tenuiter statim alendi: quibus verò postea vigor futurus est, iis sub illud tempus & paulò ante subtrahendum. prius verò uberius alendum, quo durare possit ager.

II. *In paroxysmis cibum subtrahere oportet: exhibere enim noxium. & quicumq; morbi per periodos exacerbantur, in eorum paroxysmis subtrahere oportet.*

12. *Paroxysmos verò, & constitutiones indicabunt morbi, & anni tempora, & periodorum ad se mutuò incrementa, siue quotidie, siue alternis diebus, siue ex longiore fiant intervallo.*

Quin-

14 HIPPOCRATES.

ἄταρ καὶ τοῖς ἐπιφαινομέ-
νοις, οἷον ἐν πλυστικῇ-
σι πτύελον, ὡς αὐτὴν ἐπι-
φαίνεται δόχονος, βραχύ-
νη. ὡς δ' ὑπερὸν ἐπιφαίνη-
ται, μεκύνει. καὶ ἔρα, καὶ
ὑπερῶμα, καὶ ἰδρώτες,
καὶ δύκετα, καὶ δύσκετα,
καὶ βραχέα, καὶ μακρά τε
νυκτὶμα, ἐπιφαινόμενα δη-
λοῖ.

ιγ'. Γέροντες δύφορώτατοι
νηθείῳ φέρουσι, δούτερον οἱ
καθησκηότες, ἥκιστα μετρά-
κια, πάντων δ' ἐμάλιστα παμ-
δία. τετέων δ' ἐαυτέων ἅπερ
αὐτὴν αὐτὰ ἐαυτῶν περὶ
μότερα εἶναι.

ιδ'. Τὰ αὐξάνοντα πλεῖ-
στον

Quinetiam per ea quæ mox apparent, eadem indicantur: velut in pleuritide laborantibus, si sputum statim appareat inter initia, ipsam abbreviat: si verò postea appareat, producit. Urina quoque, & alvi excrementa, & sudores cum apparuerint, iudicatu faciles, vel difficiles, & breves vel longos fore morbos indicant.

13. *Senes facillimè jejunium ferunt, deinde qui constanti sunt ætate, minimè adolescentes, ex omnibus verò præcipuè pueri, præsertim illi qui inter ipsos sunt vividiores.*

14. *Quæ crescunt, plurimum*

τον ἔχει τὸ ἔμφυτον θερμόν.
 πλείους οὐκ αἰσθάνεται τροφῆς.
 εἰ δὲ μὴ, τὸ σῶμα ἀναλίσκε-
 ται. γέρου δὲ ὀλίγον τὸ θερ-
 μόν. Διὰ τῆς αἵματός τοις ὀλίγων
 ὑπερκαυμάτων δέον. ὑπὸ
 πολλῶν γὰρ ἀποσβέννυται. Διὰ
 τῆς αἵματός τοις οἱ πυρετοὶ τοῖσι γέρου-
 σιν ἔχει ὁμοίως ὁξείας. Ψυχρὸν
 γὰρ τὸ σῶμα.

ιε'. Αἱ κριταὶ χαλκῶνται καὶ
 ἡρῶν θερμότεται φύσει, καὶ
 ὑπνοὶ μακρότατοι. ἐν ταύτη-
 σιν οὐκ αἰσθάνεται τροφῆς καὶ τὰ
 περὶ αἵματός τοις πλείους δοτέον. καὶ
 γὰρ τὸ ἔμφυτον θερμόν πλείονος
 ἔχει. τροφῆς οὐκ αἰσθάνεται
 δέοντα. σημεῖον, αἱ κριταὶ
 εἰ οἱ ἀσθενεῖ.

SECTIO I. 17

num habent calidi innati: plurimo igitur egent alimento: alioquin corpus absumitur. Senibus verò parum calidi inest: paucis propterea fomitibus indigent, quia à multis id extinguatur. Hanc etiam ob causam febres senibus non perinde acutæ fiunt: frigidum enim eorum corpus.

15. *Ventres hyeme & vere natura calidissimi sunt, & somni longissimi. per ea igitur tempora copiosiora alimenta sunt exhibenda, siquidem calidi innati plus habent; unde & copiosiore indigent alimento. indicio sunt ætates & athletæ.*

B 16. Vi-

18 HIPPOCRATES.

15'. Αἱ ὑγραὶ διαίται πᾶ-
σι τοῖς πυρεταῖς, συμφέ-
ρες, μάλιστα δὲ παιδοῖ-
σι, καὶ τοῖσιν ἄλλοις τοῖς
ἔτις ἐνδομυοῖς διαίται-
ται.

16'. Καὶ οἷσιν ἅπασι, ἢ δὲς,
καὶ πλείω, ἢ ἐλάσσω, ἢ καὶ
μέσθ. δοτέον δὲ καὶ τῇ ὥρῃ,
ἢ τῇ χώρῃ, καὶ τῇ ἡλικίῃ, ἢ τῇ
ἐξεί.

17'. Θέρμεται καὶ φθινο-
πώρῃ σίκα δυσφορώτατα φέ-
ρες, χυμῶν ῥήματα, ἢ ῥῆ-
μα πύρον.

18'. Τοῖσιν ἐν τῇσι πύροις
δοῖσι παροξυνομυοῖς μηδὲν
διδόναι, μηδ' ἀναγκάζειν, ἀλλ'
ἀφαιρέειν τὰ πύρῳσιων πύρ
κρυσίων.

κ'. Τὰ

16. *Victus humidus febricitantibus omnibus confert, maximè verò pueris, & aliis qui tali victu uti consueverunt.*

17. *Et quibus semel, aut bis, plura aut pauciora, & per partes offerre oporteat, considerandum. Concedendum autem aliquid temperati anni, regioni, ætati, & consuetudini.*

18. *Æstate & autumno cibos difficillimè ferūt, hyeme facillimè, deinde vere.*

19. *Quibus per circuitus accessiones contingunt, nihil dato, neque cogito, sed de cibis ante iudicationes detrahito.*

B 2 20. *Quæ*

κ'. Τὰ κενόμυα καὶ τὰ
κεκομμένα δὲ ὥς, μὴ κινέειν,
μηδὲ νεωτεροποιεῖν, μήτε
φαρμακείῃσι, μήτ' ἄλλοις
ἐρεθισμοῖς, ἀλλ' εἶναι.

κα'. Ἀδὲ ἀγνῶν, ὅκω αὐ
μάλιστα ῥέπει, ταύτῃ ἀγνῶν,
διὰ τὸ συμφερόντων χωρίων.

κβ'. Πέποντα φαρμακείῃ
ἐκινέειν, μὴ ὡμῶς, μηδὲ ἐν
δυσχερίῃ, ὡς μὴ ὀργᾶται. τὰ δὲ
πλεῖστα ὅκω ὀργᾶται.

κγ'. Τὰ χωρέοντα μὴ τὰ
πλήρῃ τεκμαίρεσθαι, ἀλλ'
ὡς αὐτὰ χωρήσῃ οἷα δεῖ, καὶ φέ-
ρει δὲ φόρως. καὶ ὅκω δεῖ μέ-
χρι λειποθυμίας ἀγνῶν, καὶ
τὸ ποιεῖν, ὡς ἐξαρκέσῃ ὁ
νοσέων.

κδ'. Εἰν

SECTIO I. 21

20. Quæ judicantur, & iudicata sunt perfectè, ne moveto, neq; innovato, si ve purgātib. medicamētis, si ve aliis irritamentis, sed finito.

21. Quæ educere oportet, quò maximè vergūt, eò ducēda, per loca convenientia.

22. Concocta medicamēto purgante educenda, & movenda non cruda, neque per initia, nisi turgeant: plurima verò non turgent.

23. Excreta non copia sunt æstimanda, sed si qualia oportet exeant, & facile ferat æger. Atque ubi ad animi defectionem educere expedit, faciendum id quoque, si æger par esse possit.

B 3 24. In

22 HIPPOCRATES.

κδ'. Εν τοῖσιν ὁξέσι πάρε-
σιν ὀλιγάκις, καὶ ἐν δρχήσι,
τῇσι φαρμακείησι χρέεα,
καὶ τὸτο πρεξιδυκρινήσαντες
ποιέειν.

κε'. Ἦν οἷα δεῖ καθαίρεα,
καθαίρων, συμφέρει τε καὶ δύ-
φόρως φέρει. τὰ δ' ἐναντία,
δυσχερῶς.

Τμήμα δεύτερον.

Α'.

ΕΝ ᾧ νοσήματι ὑ-
πὸ πόνον ποιέει,
θανάσιμον. Ἰὼ δὲ
ὑπὸ ὠφέλει, καὶ
θανάσιμον.

β'. Ὅτε πρὸ φροσύνης
ὑπὸ πᾶν, ἀγαθόν.
γ'. Ὑπὸ,

24. In acutis morbis raro, & in principiis, medicamentis purgantibus utendum, idque diligenti ante adhibita circumspeditione faciendum.

25. Si qualia oportet purgari, purgentur, confert, & facile ferunt: si contraria, difficulter.

Sectio secunda.

I.

Quo in morbo somnus noxam adfert, lethale: si verò somnus pro-
sit, minimè lethale.

2. Vbi delirium somnus sedaverit, bonum.

B 4

3. So-

γ'. Ὑπὸ ἀργυρινῇ, ἀεὶ
 φότερα ἔμετρεῖς μᾶλλον γε-
 νόμῳ, κακόν.

δ'. Οὐ πλεονεξία, ἔλι-
 μός, ἔδ' ἄλλο ἔδ' ἐν ἀγα-
 θόν, ὅ, πᾶν μᾶλλον τῆς φύ-
 ρις ἤ.

ε'. Κόποι αὐτόματι φρά-
 ζονται νόσος.

ς'. Οἷοι πονέοντες ἔτι
 σώματι, τὰ πολλὰ τῶν πόνων
 ὅτε αἰσθάνονται, τέτοιον ἢ
 γνώμη νοσή.

ζ'. Τὰ ἐν πολλῷ χρόνῳ λε-
 πτωκόμῳ σώματι, νωτῶς
 ἐπανατρέφειν δεῖ. τὰ ἢ ἐν ὀλί-
 γῳ, ὀλίγως.

η'. Ἦν ἐν νόσῳ τροφὴν
 λαμβάνων ἵς μὴ ἰσχύει, ση-
 μαίνει ὅτι πλείονι τροφῇ τὸ
 σῶμα

SECTIO II. 25

3. *Somnus, vigilia, utraque modum excedentia, malum.*

4. *Non satietas, non fames, neque aliud quicquam quod natura modum excedat, bonum.*

5. *Spontanea lassitudines morbos denuntiant.*

6. *Qui aliqua corporis parte dolentes, ferè dolorem non sentiunt, iis mens agrotat.*

7. *Quæ longo tempore extenuata sunt corpora, sensim reficere oportet, quæ verò brevi, celeriter.*

8. *Si à morbo cibum capiens quispiam vires non recipiat, copiosiore alimento*

B 5 cor-

σῶμα χρεέται. ἢ τὸ τροφὴν
μὴ λαμβάνοντι τὸ τῆτο γίγνη-
ται, καὶ εἰδέναι ὅτι κενώσι
δεῖ.

θ'. Τὰ σώματα καὶ, ὅκα
αὖ πρὸς βέλῃ καθαίρειν, οὕτως
ποιέειν.

ι'. Τὰ μὴ καθαρά τῶ σω-
μάτων ὅσον αὖ θρέψης,
μᾶλλον βλάπτει.

ια. Γάρον πολλὸν ποτῶ,
ἢ σιλικῶ.

ιβ'. Τὰ ἐγκαταλιμπανόμε-
να εὖ τῇσι νέουσι μὲν κρείσσιν,
ὑποτροφὰς ποιεῖν εἴωθεν.

ιγ'. Οἷοισι κρείσσιν γίνε-
ται, τῶτοιςιν ἢ νύξ δυσφο-
ρῶ ἢ πρὸς τὸ παροξυσμῶ. ἢ
τὸ ἐπίσσει δυσφορώτερη ὥς ἐπι-
τό πολὺ.

ιδ'. Εὖ

• S E C T I O I I . 27

corpus uti indicat: Si verò cibum non capienti idem eveniat, vacuatione indigere sciendum est.

9. *Corpora quum quis purgare volet, ea fluxilia faciat oportet.*

10. *Impura corpora quò plus nutriveris, eò magis laferis.*

11. *Facilius est potu refici quàm cibo.*

12. *Quæ in morbis post crissim relinquuntur, recidivas facere consueverunt.*

13. *Quibus crisis fit, his nox, quæ accessionem præcedit, gravis; quæ verò subsequitur, levior ferè solet existere.*

14. *In*

28 HIPPOCRATES.

ιδ'. Εν τῇσι τ' κριλίνσιν ῥύ-
σεσιν αἱ μετεβολαὶ τ' ἀγνώ-
στημάτων ὠφελέσσιν, ὡς μὴ ἐς
τὰ πονηρὰ μεταβάλλῃ.

ιε'. Ὅκ' ἀργυρὸς νοσέει
ἢ φύματι ἐν τῷ σώματι ἐκ-
φύεται, σκέπτεσθαι χρὴ τὰς
ἐκκρίσεις. ὡς γὰρ χολάδες
ἔωσι, τὸ σῶμα ξυνοσέει. ὡς
δὲ ὁμοίᾳ τοῖσιν ὑγαίνεσι γί-
γνωνται, ἀσφαλὲς τὸ σῶμα
τρέφει.

ισ'. Ὅκ' λιμὸς, ὃ δὲ πο-
νέει.

ιζ'. Ὅκ' αὖ τροφὴ ὡς ἂν
φύσιν πλείων ἐσέλθῃ, τὸ
νέκρον ποιεῖ. δηλοῖ ὅτι καὶ ἡ
ἵησις.

ιη'. Τῶν τρεφόντων ἀ-
πρόως καὶ ταχέως, ταχέως
ἐκείνῃ

SECTIO II. 29

14. In profluviis alvi mutationes excrementorum iuvant, nisi in pravam mutantur.

15. Vbi fauces agrotant, aut tubercula exoriuntur in corpore, excrementa spectare oportet. Nam si biliosa fuerint, unà corpus agrotat: Si verò sanorum similia extiterint, tutò corpus alere poteris.

16. Vbi fames, laborandum non est.

17. Vbi præter naturam copiosior cibus ingestus est, morbum id creat: quod ostendit etiam curatio.

18. Eorum quæ confertim & celeriter alunt, celeres etiam

30 HIPPOCRATES. APHOR.

καὶ αἱ Διςχωρήσιες γίνον-
ται.

ιθ'. Τῶν ὀξέων νοσημάτων
ἐπὶ πάντων ἀσφαλέες αἱ παρὰ
Διςχωρήσιες, ἔτε δ' θανάτου,
ἔτε δ' ὑγείης.

κ'. Οἱ ὅσοι νεοῖσιν ἐξείν
αἱ κριταὶ ὑπερβαίνει, τετέοι-
σιν ἀπογηράσκουσιν ξηραίνον-
ται. οἱ ὅσοι νεοῖσιν ἐξείν
αἱ κριταὶ ξηραὶ εἰσι, τετέοι
πρεσβυτέροισι γηνομνύουσιν ὑ-
περβαίνει).

κα'. Λιμὸν θάλασσα λύει.

κβ'. Ἀπὸ πλεθυσμῆος ὁ ὅ-
σα αὖ νοσήματα γίνονται, κενώ-
σις ἵηται. Ἐξ ὁἷος ἀπὸ κενώ-
σεως, πλεθυσμὸς καὶ τῶν ἄλλων
ἢ ὑπερβαίνει.

κγ'. Τὰ ὀξέα νοσημάτων
κρίνε-

etiam fiunt excretiones.

19. *Morborum acutorum non omninò certæ sunt prædictiones, neque mortis, neque salutis.*

20. *Quibus per iuventutem alvi sunt humida, iis senescentibus exsiccantur: quibus vero in iuventute alvi sunt sicca, iis senescentibus humectantur.*

21. *Famem vini potus solvit.*

22. *Morbos qui ex repletionem fiunt, curat evacuationio, eos verò qui ex evacuatione, repletio, & in cæteris contrarietas remedio est.*

23. *Morbi acuti iudican-*

κρίνεται ἐν τεσσαρεσκαίδεκα
ἡμέραις.

κδ'. Τῶν ἐπὶ τῇ τεταρτῇ
ἐπίδηλῃ. ἐτέρης ἐβδομά-
δῃ ἢ ὀγδοῇ ἄρχῃ. θεωρητὴ
δὲ ἢ ἐνδεκάτῃ αὕτη γαίρ ἐστι
τεταρτὴ τ' ἐτέρης ἐβδομάδῃ.
θεωρητὴ δ' πάλιν ἢ ἐπὶ κα-
δεκάτῃ. αὕτη γαίρ ἐστι τεταρ-
τὴ μὴ ἀπὸ τ' τεσσαρεσκα-
δεκάτης, ἐβδομάδῃ δ' ἀπὸ ἐνδε-
κάτης.

κε'. Οἱ θερμοὶ τεταρταῖοι
τὰ πολλὰ γίνονται βραχεῖς.
οἱ δ' φθινοπωρινοὶ μακροί, καὶ
μάλιστα οἱ πρὸς τὸν χιμῶνα
συνάπτοντες.

κς'. Πυρετὸν ἐπὶ σπασμῷ
βέλιον γινέσθαι ἢ σπασμὸν ἐπὶ
πυρετῷ.

κζ'. Τοῖ-

dicantur intra dies quatuordecim.

24. *Index septimi quartus. Sequentis septimanæ octavus initium. Spectandus quoque est undecimus, siquidem is secunda septimanæ quartus est. Rursumque decimusseptimus spectandus: is enim à quarto-decimo quartus est, & ab undecimo septimus.*

25. *Æstiva quartana plerunque breves sunt: Autumnales verò longæ, & maximè quæ ad hyemem pertingunt.*

26. *Febrem convulsioni supervenire satius est, quàm convulsionem feбри.*

C 27. *lis*

34 HIPPOCRATES.

κζ'. Τοῖσι μὴ κτ' λόγον
καφίζουσιν ἔδει πιστεύειν, ἔδὲ
φοβέσθαι λίαν τὰ μαχθηρὰ
γινόμενα ὡς λόγως. τὰ
γὰρ πολλὰ τῶν τοιςτέων ἐ-
στὶν ἀδόξαια, καὶ ἔπαινον
τοῖς ἀγαθοῖς, ἔδὲ χρονίζειν
εἴωθε.

κη'. Τῶν πυρεσσόντων μὴ
παντάπεινα ἐπιπολαίως, τὸ
ἀγαθὸν καὶ μηδὲν ἐνδοξά-
ναι τὸ σῶμα, ἢ καὶ συ-
τήκεσθαι μάλλον τῶν κτ' λό-
γον, μαχθηρόν. τὸ μὲν γὰρ μῆ-
κτον ἐστὶν σημαίνει, τὸ δὲ ἀδύ-
νατον.

κθ'. Ἀρχομένων τῶν νέων
ὡς περὶ κινήσιν, κίνησις ἀκμα-
ζουσῶν δὲ ἡσυχίᾳ ἔχον βέλκον
ἐστίν.

λ'. Πε-

27. *Iis quæ non cum ratione sublevant, non oportet fidere; neque multum formidare mala quæ præter rationem eveniunt: plurimæ enim horum incerta sunt, nec admodum perseverare, aut longo tempore durare consueverunt.*

28. *Febricitantium non omninò leviter, corpus sibi constare nec minui, aut etiam plus æquo colliquefieri, malum. Illud siquidẽ morbi longitudinem, hoc verò imbecillitatem significat.*

29. *Incipientibus morbis, siquid movendum videtur, move: Vigentibus autem quiescere multò præstat.*

C 2 30. Cir-

λ'. Περὶ τῶν δ' ὄχλων καὶ τῶν
τέλει πάντων ἀσθενέστερα. ὡς
ἔστι τῶν ἀκμῶν, ἰσχυρότερα.

λα'. Ταῖς ἀρρώστιας δύσι-
τέοντε μηδὲν ἐπιδιδόναι τὸ σῶ-
μα, μετ' ἡμέρας.

λβ'. Ὡς τὰ πολλὰ πάν-
τες οἱ φαύλως ἔχοντες, καὶ
δ' ὄχλων μὲν δύσιτέοντες, καὶ
μηδὲν ἐπιδιδόντες, ὡς τὰ
τέλει πάλιν ἀσθενέστεροι. οἱ
δὲ καὶ δ' ὄχλων μὲν ἀσθενέ-
στες ἰσχυρῶς, ὑπερὸν δὲ δύ-
σιτέοντες, βέλκον ἀπαλλάσ-
σιν.

λγ'. Ἐν πάσῃ νόσῳ τὸ
ἐρρωθεῖν πρὶν ἀλγένοιαν, καὶ
ὅτι ἔχῃ ὡς τῶν περὶ φρονέας,
ἀγα-

SECTIO II. 37

30. *Circa initia & fines morborum remissiora sunt omnia: vigentibus verò vehementiora.*

31. *Si à morbo bellè comedenti corpus non proficiat, malum.*

32. *Vt plurimum omnes malè habentes, circa initia quidem cibum benè sumentes, neque quicquam proficientes, tandem cibum rursus aversantur: qui verò circa initia cibum vehementer fastidiunt, postea autem benè appetunt, iù melius evadunt.*

33. *In quo vis morbo valere ratione, rectèque se ad ea quæ offeruntur habere,*

C 3 bo-

38 HIPPOCRATES.

ἀγαθόν. τὸ δὲ ἐναντίον, κα-
κόν.

λδ'. Ἐν τῇσι νέστοισιν ἡσ-
σον κινδυνεύουσιν οἷσιν αὖ οἰ-
κείη τῆς φύσεως, καὶ τῆς ἡλι-
κίας, καὶ τῆς ἐξέως, καὶ τῆς
ώρης ἢ νέστω ἢ μάλιστα, ἢ
οἷσιν αὖ μὴ οἰκείη κατὰ τι
τετέων.

λε'. Ἐν πάσῃσι τῇσι νέ-
στοισι πὰ πρὸς τὸν ὀμφαλὸν
καὶ ἥττον πᾶχους ἔχειν,
βέλπιδόν ἐστι. τὸ δὲ σφόδρα λε-
πτὸν καὶ ἐκτετηγὸς, μακθη-
ρόν. ἐπισφαλές δὲ τὸ τοιούτον
καὶ πρὸς τοὺς κατὰ κατὰ
σίας.

λς'. Οἱ ὑμεινῶς ἔχον-
τες πὰ σώματα, ἐν τῇσι
φαρμακείῃσι καὶ αἰσθητοί,
ἐκλύον.

bonum: Contrarium verò malum.

34. *In morbis minus periclitantur, quorum natura, & ætati, & habitui, & anni tēpestati morbus magis cognatus fuerit, quàm quibus in nullo horum cognatus fuerit.*

35. *Omnes in morbis partes quæ ad umbilicum & imum ventrem sunt, crassitudinem habere, melius est: valde verò tenues & tabefactas esse, prævum. Sed & hoc quoque ad infernas purgationes periculosum.*

36. *Sana habentes corpora, pharmacis purgati*

C 4

citò

40 HIPPOCRATES.

ἐκλύον) ταχέως, καὶ οἱ πονηρῆ
τροφῇ χρεόμενοι.

λζ'. Οἱ δὲ τὰ σώματα ἐ-
χοντες, φαρμακόμεθα ἐργά-
δες.

λη'. Τὸ σμικρὸν χεῖρον καὶ
πόμα καὶ σίλιον, ἥδιον δὲ, ἢ
βελκόνων μὲν, ἀηδεστέρον δὲ,
μᾶλλον αἰρετέον.

λθ'. Οἱ πρεσβύτεροι ἢ νέων
τὰ μὲν πολλὰ νοσήσκειν ἤσονται.
ὅσα δὲ αὐτῶν αὐτέοις χρόνια νο-
σήματα γίνονται, τὰ πολλὰ
ξυναποθνήσκουσι.

μ'. Βράγχοι ἐκέρυζα τοῖ-
σι σφόδρα πρεσβύτησιν ἢ πε-
πνιγμένοις.

μα'. Οἱ ἐκλυόμενοι πολλάκις
ἐν ἰσχυρῶς ἀνδρὶ φανερῆς παρ-
φάσι.

*citò exolvuntur, ut & qui
pravo utuntur cibo.*

37. *Qui bona sunt corpo-
ris valetudine, purgationes
difficulter ferunt.*

38. *Paulò deterior & po-
tus & cibus, suavior tamē,
melioribus quidem, sed in-
suavioribus, praferendus.*

39. *Magnam partem se-
nes juvenibus minus agro-
tant: quicunque verò mor-
bi eis accidunt diuturni,
plerunque commoriuntur.*

40. *Raucedines & gra-
vedines in valdè senibus
non coquuntur.*

41. *Qui sapè & ve-
hementer sine causa ma-
nifesta animo linguuntur,*

C 5 ii de-

42 HIPPOCRATES.

Φάσιος, ἐξαπίνης τελευτῶσι.

μβ'. Λύειν δ' ἀποπληξίῳ
ἰσχυρὸν μὲν ἀδυνάτον, ἀδε-
νέα δ' ἔρῃδιον.

μεγ'. Τῶν ἀπαγχονίων
καὶ καρδιασπασίων, μηδέπω
δ' τεθνηκότων, ὅτε ἀναφέρου-
σιν οἷσι αὐτῶν ἀφρὸς ἢ πρὸς τὸ
στόμα.

μδ'. Οἱ παχέες σφόδρα καὶ
φύσιν, ταχυταίναται γίνονται
μακρόν τε ἰσχυρῶν.

μεε'. Τῶν ἐπιληπτικῶν τοῖ-
σι νέοις ἀπακταγλὸν αἱ με-
ταβολαὶ μάλιστα τε ἡλικίης,
καὶ τε τόπων, καὶ τῶν βίων
ποιέουσι.

μες'. Δύο πόρων ἅμα γινο-
μένων μὴ καὶ τὸ αὐτὸν τόπον, ὁ
σφο-

ii derepentè moriuntur.

42. *Solvere apoplexiam vehementè impossibile quidem, levem verò non facile.*

43. *Ex iis qui strangulantur & dissolvuntur, necdum tamen mortui sunt, non se recolligunt quibus spuma circa os fuerit.*

44. *Qui naturâ sunt valdè crassi, citius moriuntur quàm qui graciles.*

45. *A comitiali morbo, juvenes mutatione potissimum ætatis, & regionum, & victuum, liberationem accipiunt.*

46. *Duobus doloribus simul obortis, non eadem tamen in parte, vehement-*

44 HIPPOCRATES.

σφοδρότερος ἀρεαυροῖ τ' ἕτερον.

μζ'. Περὶ τοῦ γυνέλαιας τ'
πύς, οἱ πόνοι εἰς οἱ πυρετοὶ συμ-
βαίνουσι μάλλον, ἢ γυναικῶν.

μη'. Εἰς πάση κινήσει τ'
σώματι, ὁπόταν ἀρχηται
πονέειν, τὸ Διὰ παύειν οὐδὲν
ἀκρόν.

μθ'. Οἱ εἰςισμῶν τὰς
συνήθειας πόνους φέρειν, καὶ
ὥσιν ἀσθενέες ἢ γέροντες, τῶν
ἀσυνήθων, ἰχυρῶν τε καὶ νέων,
ῥᾶον φέρουσιν.

ν'. Τὰ ἐκ πολλῶν χρόνων
συνήθεια, καὶ ἢ χείρω, τῶν
ἀσυνήθων ἥσοςον ἐνοχλεῖν εἰώ-
θε. δεῖ οὖν καὶ ἐς τὰ ἀσυνήθεια
μεταβάλλειν.

να'. Τὸ καὶ πολὺ καὶ ἐξαπίνης
κινεῖν, ἢ πλεονεῖν, ἢ θερμώ-
νειν,

mentior alterum obscurat.

47. *Dum pus fit, dolores ac febres accidunt magis, quàm confecto.*

48. *In omni corporis motu, ubi fatigari caperit, quies statim lassitudinem levat.*

49. *Consueti solitos labores ferre, etsi fuerint invalidi aut senes, non consuetis, quamvis robustis & juvenibus, facilius ferunt.*

50. *Consueta longo tempore, etiamsi deteriora sint, insuetis minus molesta solent esse. Quare ad insolita quoque facienda mutatio.*

51. *Plurimum & repentè vacuare, vel reple-*
re,

46 HIPPOCRATES.

νδν, ἢ ψύχην, ἢ ἄλλως ὀκροσέν
τὸ σῶμα κινεῖν, σφαλερόν. καὶ
γὰρ πᾶν τὸ πολὺ τῇ φύσει πο-
λέμιον. τὸ δὲ κατ' ὀλίγον, ἀ-
σφαλές, καὶ ἄλλως ἢ κατ'
ἡσυχίαν ἐξ ἑτέρου ἐφ' ἑτέρον μετα-
βαίνει.

νεβ'. Πάντα κατὰ λόγον ποιεῖον-
τι, καὶ μὴ γινομένων τῶν κατὰ λό-
γον, μὴ μεταβαίνειν ἐφ' ἑτε-
ρον, μένουντες δὲ δόξαντες ἐξ
ἀρχῆς.

νεγ'. Οἵ ποιοι τὰς κατὰ φύσιν
ὑπερβολὰς ἔχουσιν, νέοι μὲν ὄντες,
βέλτιον ἀπαλλάσσουσιν τῶν
κατὰ φύσιν ἐχόντων. ἐς δὲ
τὸ γῆρας, χεῖρον ἀπαλλάσ-
σουσιν. ἡρεαίνονται γὰρ ὡς ἐπὶ
τὸ

re, vel calefacere, vel refrigerare, aut alio quovis modo corpus movere, periculosum: omne siquidem nimium natura inimicum. Paulatim verò quod fit, tutum, & præsertim si quis ab uno ad aliud transierit.

52. Omnia secundum rationem facienti, si non succedant secundum rationem, non est transeundum ad aliud, manente eo quod ab initio visum fuit.

53. Quicumque alvos humidas habent, siquidem juvenes fuerint, melius degunt his qui siccās habent. At in senectute deterius degunt; nam senescentibus
ut

τὸ πολὺ τοῖσιν ἀπογηράσκει
 νδ'. Μεγάθη δὲ σώματι
 ἐννεάσαι μὲν, ἐλσθέντων
 καὶ εὖν αἰδέσθαι· ἐγχεῖσθαι
 δὲ, δύσχεστον, καὶ χεῖρον
 ἐλασσόνων.

Τμήμα τρίτον.

Α'.



Ἡ μετὰ πολλὰ τῶν
 ὥρων μάλιστα πί-
 κτεται νοσήματα
 καὶ ἐν τῇσιν ὥρησιν
 αἱ μεγάλα μεταλλάσσονται ἢ
 ψύξις, ἢ θάψις, ἢ τ' ἄλλα
 καὶ λόγον ἔτι.

β'. Τῶν φύσιν αἱ μὲν
 πρὸς γέρου, αἱ δὲ πρὸς χιμῶ-
 να δὲ ἢ κακῶς πεφύκει.

γ'. Τῶν

ut plurimum siccantur.

54. In procero corpore iu-
ventutem exigere, liberale
est, nec indecorum. eidem
verò insenescere incommo-
dum, & deterius brevitatem.

Sectio tertia.

I.

Mutationes tempo-
rum potissimum
pariunt morbos:
& in ipsis tempo-
ribus magnæ mutationes
aut frigoris, aut caloris; &
alia pro ratione eodẽ modo.

2. Naturarum quædã ad
æstatẽ, alia verò ad hyemem
benè aut malè se habent.

D

3. Mor-

716
50 HIPPOCRATES.

γ'. Τῶν νόσων ἄλλαι πρὸς
ἄλλας οὗ ἢ κακῶς πεφύ-
κται· καὶ ἡλικία πνὲς πρὸς
ῥῆας, καὶ χῶρας, καὶ διαί-
τας.

δ'. Ἐν τῇσιν ῥῆσιν, ὅταν
τῇ αὐτῆς ἡμέρης, ὅτε μὲν θάλ-
πτῃ, ὅτε δὲ ψύχῃ γίγνηται,
φθινοπωρινὰ τὰ νοσήματα
πρὸςδέχεται χεῖρ.

ε'. Νότοι βαρυήθοι, ἀ-
χλυώδεις, καρηδαρηγί, νω-
θροί, ἀφλυγί. ὁκῶται
ἐν τῇσιν ἀρρώστειαι πάχ-
σιν· καὶ δὲ βόρρον ἢ, βῆχες,
φάρυγγες, καίτιαι σκληραί,
δυσχεῖαι, φεικώδεις, ὀδυ-
ναί πλυσρέων, στήθεων. ὁκῶται
ἐν τῇσιν

3. Morbi alii ad alia bene vel male se habent: & quaedam aetates ad anni tempora, & loca, & victus genera.

4. Per anni tempestates,
quando eodē die modò calor,
modò frigus fit, autumnales
morbos expectare convenit.

5. *Auster auditum hebetat, caliginem inducit, caput gravat, pigros & languidos reddit. Cum hic dominatum tenuerit, talia in morbis patiuntur. si verò aquilonia fuerit tempestas, tusses, faucium asperitates, alvi dura, urinæ difficultates, horrores, laterum & pectoris dolores fiunt. Quum*

D 2 *bac*

ἔτι δυνάσθῃ, τοιαῦτα ἐν
τῇσιν ἀρρώσῃσι πρὸς δέχασ-
σθαι.

ς'. Οἷόνταν γέρων γυνή-
τις ἢ ὁμοιον, ἰδρῶτας ἐν
τοῖσι πυρετοῖσι πολλὰς πρὸς
δέχασθαι.

ζ'. Ἐν τοῖσιν αὐχμηροῖσι πυ-
ρετοῖσι ὅξεις γίνονται καὶ ἡ
μὲν ἐπὶ πλεονῇ τὸ ἔτι τοιού-
τον ἔον, οἷον πλεονῇ καὶ ἔτι
ἐποίησεν, ὥς ἐπιθροῦν καὶ τὰ
νεκρὰ καὶ τοιαῦτα δεῖ πρὸς
δέχασθαι.

η'. Ἐν τοῖσι κατὰ τὴν ἡμέ-
ραν, ἡν ὡραῖως τὰ ὡραῖα
ἀποδιδῶν, ὁμοιότητες καὶ ὁ-
μοιότητες αἱ νύκτες γίνονται. ἐν
τῇ τοῖσιν ἀκατασταστοῖσιν ἀκατα-
στατοῖσι δὲ δύσκατοι.

θ'. Ἐν

SECTIO III. 53

*hæc tempestas dominatum
tenuerit, talia in morbis ex-
pectare oportet.*

6. *Quum æstas fit si-
milis veri, sudores in fe-
bribus multos expectare o-
portet.*

7. *Per siccitates febres
acutæ fiunt; & siquidem
annus magnæ ex parte talis
extiterit, qualem effecerit
constitutionem, tales ut
plurimum quoque morbos
expectare oportet.*

8. *Constantibus tempo-
ribus, si tempestiva tempe-
stivè fiant, morbi stabiles
& boni iudicii accidunt.
Inconstantibus autem in-
stabiles, & mali iudicii.*

D 3 9. Au-

θ'. Εἰς Φθινοπώρῳ ὁξύνεται αἱ νῆσοι, καὶ θανάτωδέςονται τὸ ἐπίπαν. ἢ ῥ' οὐκ ὑγιεινότερον, καὶ ἥκιστα θανάτωδες.

ι'. Τὸ Φθινόπωρον τοῖς Φθινοῖσι κακόν.

ια'. Περὶ δὲ τῶν ὥρέων, ὡς μὲν ὁ χειμὼν αὐχμηρὸς καὶ βόρφος γήνηται, τὸ δὲ ἔαρ ἐπομβρὸν καὶ νότιον, ἀνάγκη δὲ θέρεος πυρετὸς ὁξείας, καὶ ὀφθαλμίας, καὶ δυσεντερίας γίνεσθαι, μάλιστα δὲ τῇσι γυναῖξιν, καὶ ἀνδράσι τοῖσιν ὑγροῖσι τὰ φύσιας.

ιβ'. Ἦν δὲ νότιος ὁ χειμὼν, ἔπειτα ἐπομβρὸς, καὶ δ' αὖτε γήνηται, τὸ δὲ ἔαρ αὐχμηρὸν καὶ βόρφον, αἱ μὲν γυναῖκες ἥσιν οἱ τό-

9. *Autumno in universum morbi acutissimi & perniciosissimi: Ver autem saluberrimum & minimè exitiale.*

10. *Autumnus tabidis malus.*

11. *Inter anni partes, si hyems sicca & aquilonia, ver pluviosum & australe fuerit, & state necesse est febres acutas fieri, & ophthalmias, & dysenterias, mulieribus præsertim & viris naturâ humidioribus.*

12. *At si australis hyems, & pluviosa, & clemens fuerit, ver autē siccū & aquiloniū, mulieres quibus par-*

οἱ τὸν χρόνον πρὸς τὸ ἥρως ἐκ πά-
σης πεφάρκισται ἐκλετρώσκει-
σιν. αἱ δ' αὖτέ κωλιν, ἀκρα-
τέα καὶ νοσώδεα τὰ παρδία
τίκτεσιν, ὥστε ἢ πρὸς αὐτὴν
ἀπὸ πλυσθαι, ἢ λεπταὶ καὶ νοσώ-
δεα ζῆν ἐόντα. τοῖσι δ' ἄλλοις
βροτοῖσι δυσεντερία, καὶ ὀ-
φθαλμία καὶ ξηρὰ γίνονται. τοῖ-
σι δ' πρεσβυτέροις καὶ ἄρροι
συντόμως ἀποκινῶνται.

ιγ'. Ἦν δὲ τὸ γένος αὐχ-
μηρὸν καὶ βόρειον γήνηται, τὸ
δὲ φθινόπωρον ἐπομβρὸν καὶ
νότον, κεφαλαλγία ἐς τὸ χι-
μῶνα γίνονται, καὶ βῆχες, ἔ-
βραγχαι, καὶ κόρυζαι, ἐνίοις
δὲ καὶ φθίσεις.

ιδ'. Ἦν δ' ἐβόρειον ἢ ἐάνδρον,
τοῖσι

tus in ver incidit, quavis occasione abortiunt: quæ verò pepererint, infirmos & morbosos infantes edūt, ita, ut vel statim intereant, vel tennes & valetudinarii vivant. Cæteris verò mortalibus dysenteria & ophthalmia sicca fiunt, & senibus catarrhi perniciem brevi allaturi.

13. *Si verò æstas sicca & aquilonia fuerit, autumnus autem pluviosus & australis, capitis dolores ad hyemem fiunt, & tusses, & raucitates, & gravedines, nonnullis etiam tabes.*

14. *Si verò aquilonius sit & siccus autumnus,*
D s homi-

58 HIPPOCRATES.

τοῖσι μὲν ὑγροῖσι ἐξ ἑξῆς φύ-
σιας, καὶ τῇσι γυναιξὶ ξύμφο-
ρον· τοῖσι δὲ λοιποῖσιν ὀφθαλ-
μίας ἔσονται, καὶ πύρεθαι
ὀξείες, καὶ κούρυναι χρόνιαι, ἐνίοι-
σι δὲ καὶ μελαγχολία.

ιε'. Τῶν δὲ κατὰ τὰς σιάνων
τῶν ἐν αὐτῇ, τὸ μὲν ὅλον οἱ
αὐχμοὶ τῶν ἐπομβριῶν εἰσιν
ὕμεινότεροι, καὶ ἥσσον θανά-
τῳ δέες.

ισ'. Νοσήματα δὲ ἐν μὲν
τῇσιν ἐπομβρίῃσιν ὡς τὰ πολ-
λὰ γίνεσθαι πύρεθαι τε μακροὶ,
καὶ κούρυναι ῥύσεις, ἐσθιπέδονες,
ἐπίληπτοι, καὶ ἀπόπληκτοι,
καὶ κυνάγχαι. ἐν δὲ τοῖσιν
αὐχμοῖσι, φθινώδεις, ὀφθαλ-
μίας, δρετρίπιδες, σπασμὸς,
καὶ δυσεντερίαι.

ιζ'. Αἱ

SECTIO III. 59

*hominibus natura humidis
& mulieribus commodus:
reliquis verò ophthalmia
sicca accident, & febres a-
cuta, & gravedines diu-
turna, nonnullis verò etiam
melancholia.*

15. *Ex constitutionibus
anni, in universum siccit-
ates assiduis imbribus sunt
salubriores, & minus mor-
tifera.*

16. *Assiduis imbribus
morbi ferè fiunt, febres lon-
ga, fluxiones alvi, putredi-
nes, epilepsia, apoplexia, an-
gina. Siccitatibus autem
morbi tabifici, ophthalmia,
articulorum dolores, urina
& intestinorū difficultates.*

17. Quo-

ιζ'. Αἱ ὅτι καὶ ἡμέτεροι κα-
 ταστάσεις, αἱ μὲν βόρφοι τὰ τε
 σώματα ξυνιστῶσι, καὶ οὖτονα,
 καὶ οὐκίνητα, καὶ οὐχρεα, καὶ
 οὐκνώτερα ποίεσιν, καὶ τὰς
 κηλίας ξηραίνουσιν, καὶ τὰ ὅμι-
 ματα δάκνυσιν, ἔπειτα δὲ θώρη-
 κα ἀλγίμα, καὶ ἡ περὶ οὐ πύρχη,
 μάλλον πονέουσιν. αἱ ὅτι νότοι
 ἀφ' αὐτῶν τὰ σώματα ἐν ὑγραί-
 νουσιν, ἔβαρυηθείας, καὶ κηρηθα-
 ρίας ποίεσιν, καὶ ἰλίγες ἐν
 τοῖσιν ὀφθαλμοῖσι, ἔτοις σώ-
 ματι δυσκίνησίῳ, καὶ τὰς
 κηλίας ὑγραίνουσιν.

ιη'. Καὶ ὅτι τὰς ὥρας, ἔπειτα
 ἡρῶ καὶ ἄκρα ἔπειτα θέρει, οἱ παῖ-
 δες, καὶ οἱ τέττων ἐχόντες τῇσιν
 ἡλικίῃσιν, ἀριστά τε ἀφ' αὐτῶν,
 καὶ ὑγραίνουσιν μάλιστα. τὸ δὲ
 θέρει

SECTIO III. 61

17. Quotidianæ autem constitutiones, aquilonis quidem, cogunt corpora, & firma, agilia, benèque colorata ac auditu valentiora reddunt, alvum siccant, oculos mordent, & si pectus dolor aliquis prius habuerit, exasperant: at austri-
na corpora exolvunt & humectant, auditum hebe-
tant, caput gravant, ver-
tiginem oculis, tarditatem
corporibus adferunt, alvum
humectant.

18. Per tempora verò an-
ni, vere quidem & prima
aestate pueri, & his ætate
proximi, optimè degunt va-
lèntque maximè. Æstate
verò

θέρειν ἐστὶ φθινοπώρην μέχρι
 μηνὸς πνικτῶος οἱ γέροντες. τὸ δὲ λοι-
 πὸν ἐστὶ φθινοπώρην καὶ ἐστὶ χαιμῶ-
 νος, οἱ μέσοι τῆς ἐν ἡλικίᾳ.

β'. Νοσήματα δὲ πάν-
 τα ἐν πάσῃ τῇσιν ἡλικίᾳ γί-
 νεται, μάλλον δὲ ἑνία κατ'
 ἐνίας αὐτέων καὶ γινέται ἐπα-
 ροξυμῶν.

γ'. Τὰ μὲν γὰρ ἡρῶν πα-
 ραυνηθῆναι, καὶ τὰ μελαγχολικὰ, ἐ-
 παρληπτικὰ, καὶ αἱματῶ-
 ρύσεις, καὶ κυνάγχαι, καὶ κόρυ-
 ζαι, καὶ βράγχαι, καὶ βῆχες, καὶ
 λέπται, καὶ λεχῆνες, καὶ ἀλφοί,
 καὶ ἐξαυθίαι ἐλκώδεις πλεῖ-
 σται, ἐφύματα, καὶ δερτρίκη.

δ'. Τὰ δὲ θέρειν ἑνία
 τε τριτέων, καὶ πυρετοὶ ξυνε-
 χέες, καὶ καῦσαι, καὶ τριταῖοι
 πλεῖ-

SECTIO III. 63

verò & autumnī ad aliquam usq; partē senes. Reliquo autumnō & hyeme, qui mediam aetatem agunt.

19. Quilibet in quibusvis anni temporibus morbi fiunt: nonnulli tamen in quibusdam ipsorum magis tum fiunt, tū exacerbantur.

20. Vere enim furores, melancholia, epilepsia, fluxiones sanguinis, angina, gravedines, raucedines, tussēs, lepra, impetigines, vitiliginēs & pustula ulceroſa plurima, tubercula, articulorum dolores.

21. Æstate verò nonnulli horum, & febres continua, & ardētes, & tertiana plu-

πλῆῖστοι, καὶ τεταρταῖοι, καὶ ἑ-
μεῖοι, καὶ Διφύροισι, ἐὸ φθαλ-
μίσιν, ἐὸ ὧτων πόνοι, καὶ στομα-
τιῶν ἐλκώσεις, καὶ σηπεδόνες αἰ-
δοῖων, καὶ ἰδρώα.

κβ'. Τῷ δὲ φθινοπώρῃ, καὶ
τῷ χειμῶνι τὰ πολλὰ, καὶ πυ-
ρετοὶ τεταρταῖοι, καὶ πλῆνῃ-
τες, καὶ σπληνῆνες, ἐὸ ὑδρώπες,
καὶ φθίσιες, ἐὸ σπληνίτις, καὶ
λεπεντερίαι, καὶ δυσεντερίαι,
καὶ ἰσχίαι, καὶ κυσάνχαι, καὶ
αἰσθημαί, ἐὸ εἰλεοὶ, καὶ ἐπιλη-
ψία, ἐὸ τὰ μανικὰ, καὶ τὰ με-
λαγχολικὰ.

κγ'. Τῷ δὲ χειμῶνι
πλῆνῃδες, πνευμονίαι,
λήταρσι, κέρυσι, βρογχίαι,
βήχες, πόνοι στήθεων, καὶ πλῆν-
εῶν, καὶ ὀσφύων, ἐὸ κεφαλαλ-
γία,

SECTIO III. 65

plurima, quartana item, & vomitiones, alvi profluvia, ophthalmia, aurium dolores, oris ulcerationes, genitalium putredines, & sudationes.

22. *Autumno aestivi etiam multi morbi fiunt, & febres quartana, & erraticæ, lienes, aqua inter cutem, tabes, urina stillicidia, lienteria, dysenteria, coxa dolores, angina, asthmata, volvuli, epilepsia, insania, melancholia.*

23. *Hyeme pleuritides, peripneumonia, lethargi, gravedines, raucedines, tusses, pectoris, lacerum & lumborum dolores,*

E ver-

γία, ἱλικίοι, ἀποπληξία.

κδ'. Εὐ δὲ τῇσιν ἡλικίῃ-
 ρι τριάδε συμβαίνει. τοῖσι
 μὲν μικροῖσι καὶ νεογνοῖς
 παρδίοις ἄφθαι, ἔμεθαι,
 βῆχες, ἀρρυθμία, φόβοι, ὁμ-
 φαλῆ φλεγμοναί, ὧτων ὑγρό-
 τητες.

κε'. Πρὸς δὲ τὸ ὀδοντο-
 φυεῖν περσάγας ἐλάν ὀδα-
 ξισμοί, πυρετοί, σπασμοί,
 ἀφῆρροια, καὶ μαλιστα ὅταν
 ἀνάγῃ τὰς κυνοδόντας, καὶ
 τοῖσι παχυτάτοις τῶν παρδίων,
 καὶ τοῖσι σκληροῖς καὶ κριλίας
 ἔχουσι.

κς'. Πρεσβυτέροις δὲ γε-
 νομένοισι παρὰ δμία, σπον-
 δύλας δὲ καὶ τὸ ἰνίον εἶσω ὥστες,
 αἰσθη-

SECTIO III. 67

vertigines, apoplexia.

24. *Secundum aetates autem hac eveniunt. Parvis & nuper natis puerulis serpentia oris ulcera, vomitiones, tusses, vigiliae, pavores, umbilici inflammationes, aurium humiditates.*

25. *Ad dentiendi verò tempus accedentibus gingivarum pruritus, febres, convulsiones, alvi profluvia, maximè quum caninos edunt dentes, & iis praesertim pueris qui crassissimi sunt, & qui alvo sunt dura.*

26. *Ipsis verò grandiusculis tonsillarum inflammationes, vertebrae in occipitio introrsum luxationes,*

E 2 *asth-*

αἰσθηταί, λιθιάσιες, ἑλμινθες
 τροχύλαι, ἀσκαρίδες, ἀκρο-
 χορδόνες, σατυριασμοὶ, χρο-
 ραΐδες, καὶ τὰλλα φύμα-
 ται, μάλιστα δὲ τὰ περὶ φρε-
 νήα.

κζ'. Τοῖσι δὲ ἐπὶ πρεσβυ-
 τέροισι καὶ πρὸς τὴν ἡλικίαν
 πρὸς αἵματι τε καὶ πολ-
 λὰ, καὶ πυρετοὶ χρόνιοι μάλ-
 λον, καὶ ἐκ ῥινῶν αἵματι ῥύ-
 ριες.

κη'. Τὰ δὲ πλεῖστα τοῖσι
 παιδίοισι πάθηα κρύνεται, τὰ
 μὲν ἐν τεσσαράκοντα ἡμέρησι,
 τὰ δὲ ἐν ἑπτὰ μηνσι, τὰ δὲ
 ἐν ἑπτὰ ἔτεσι, τὰ δὲ πρὸς τὴν
 ἡλικίαν πρὸς αἵματι. ὅσα δ' αὖ
 ἀφαιμένη τοῖσι παιδίοισι, καὶ
 μὴ ἀπολυθῇ πρὸς τὸ ἡδύσκηον,
 ἢ τῇ-

asthmata, calculi, lumbrici rotundi, ascarides, verruca pensiles, satyriasmus, struma, & alia tubercula, præcipuè verò antedicta.

27. *Grandioribus autem adhuc & ad pubertatem accedentibus, plurima ex his, & febres diuturnæ potius, & ex naribus sanguinis fluxiones.*

28. *Pueris autem plurimi morbi judicantur, alii intra dies quadraginta, nonnulli intra septem menses, quidam intra annos septem, alii ipsis ad pubertatem accedentibus. Qui verò pueris permanserint, neque circa pubertatem so-*

E 3 luti

ἢ τῆς θήλης πρὸς τῶν
καταμύων ῥήξιας, χρονίζον
εἶωθεν.

κθ'. Τοῖσι δὲ νεκρῶσιν
αἵματι πύρις, φθίσις,
πυρετοὶ ὀξείες, ἐπιληψία, καὶ
τ' ἄλλα νεκρήματα, μέλιστα δὲ
τὰ περὶ τῆς ψυχῆς.

λ'. Τοῖσι δὲ ὑπὲρ τῆς
ἡλικίας ταύτης αἵματι,
πλευρίτις, πνευμονίτις,
λήθαργος, φρενίτις,
καῦσις, ἀσθμα, χολέρα,
λέρα, δυσεντερία, λευτε-
ρία, αἱμορροΐδες.

λα'. Τοῖσι δὲ πρεσβύτησι
δυσπνοία, κατάρροι βηχῶδες,
σπασμὸς, δυσχρεία, ἄρθρων
πόνος, νεφρίτις, ἰλιγγοὶ, ἀπο-
πλη-

*luti fuerint, aut foeminis
quum menstrua erumpunt,
inveterascere cōsueverunt.*

29. *Adolescentibus san-
guinis expuitiones, tabes,
febres acutæ, epilepsia, alii-
que morbi, sed præcipue
nunc dicti.*

30. *Ultra hanc ætatem
profectis asthmata, pleuri-
tides, peripneumonia, le-
thargi, phrenitides, arden-
tes febres, diuturna alvi
profluvia, cholera, dysente-
ria, lienteria, hæmorrhoides.*

31. *Senibus spirandi dif-
ficultates, destillationes
cum tussi, stranguria, dysy-
ria, articulorum dolores,
nephritides, vertigines, apo-*

E 4 ple-

πληξία, καχεξία, ξυσμοὶ τῶ
 σώματι τῶ ὅλῳ, ἀρρυθμία, κρι-
 λήης καὶ ὀφθαλμῶν καὶ ῥινῶν ὑ-
 γρότητες, ἀμβλυωπία, γλαυ-
 κώσεις, βαρυηχοία.

Τμήματα τέταρτον.

Α'.

Τὰς κύσας φαρ-
 μακεύειν ὑπὸ ὀρ-
 γῇ, τετραμύα
 καὶ ἄχρῃ ἐπὶ μη-
 νῶν· ἥσπον δὲ ταύτας· τὰ δὲ
 νήπια καὶ πρεσβύτερα δὲ λα-
 βέειν χρῆ.

β'. Ἐν τῇσι φαρμα-
 κείησι τοιαῦτα ἀγειν ἐκ τῶ
 σώματι, ὁμοῖα καὶ αὐτόμα-
 τα

SECTION IV. 73

plexia, mali corporis habitus, pruritus totius corporis, vigilia, alvi, oculorum & narium humiditates, visus hebetudines, glaucomata, auditus graves.

Sectio quarta.

I.

P*Ragnantes purgabis, si materia turgeat, quadrimestres, & usque ad septimum mensem; sed has parcius. Iuniores autem & seniores cautè vitare oportet.*

2. *Purgantium medicamentorum usu talia è corpore educenda, qualia spon-*

E 5 te

ταῖς ἰόντα χεῖρα. τὰ δ' ἐναν-
τίως ἰόντα, παύειν.

γ'. Ἦν μὲν οἷα δεῖ καθαί-
ρειν, καθαίρων), συμφέ-
ρει τε καὶ δ' ὀφρὺς φέρει. τὰ
ἢ ἐναντία, δυσχερῶς.

δ'. Φαρμακδέν μὲν ἥρεος
μᾶλλον τοῖς ἄνω χεῖρα ἢ
τοῖς καίτω.

ε'. Ὑπὸ κύνα & πρὸ κυτὸς,
ἐργώδεις αἱ φαρμακείαι.

ς'. Τὰς ἰχθύας καὶ δ' ἡμέας
ἄνω φαρμακδέν, ὑποσελλο-
μήρας χεῖρα.

ζ'. Τὰς ἢ δυσημέας, καὶ μέ-
σως δ' ὀσάρας καίτω, ὑπο-
σελλομήρας ἥρει.

η'. Τὰς

SECTIO IV. 75

*te etiam prodeuntia, iu-
vant: Contrario verò mo-
do exeuntia, sistenda.*

3. *Si qualia oportet purgē-
tur, confert, & facile ferūt:
Cōtrà verò si fiat, graviter.*

4. *Æstate superiores po-
tius ventres, hyeme verò
inferiores purgandi.*

5. *Sub Cane, & ante
Canem, difficiles sunt pur-
gationes.*

6. *Graciles & ad vo-
mendum faciles per super-
na purgare oportet, ca ven-
tes hyemem.*

7. *Vomentes verò diffi-
culter, & mediocriter car-
nosos, per inferiora, ca ven-
tes æstatem.*

8. Ta-

η'. Τὰς ὅφθινώδεας, ὑπο-
σελλομύδας τὰς ἀνω φαρμα-
κείας.

θ'. Τὰς ὅ μελαγχολικὰς
ἀδρονέρας τοὺς καὶ τῶ αὐ-
τῷ λογισμῷ τὰν αἰτίαν πρὸς-
βλέπεις.

ι'. Φαρμακεύειν ἐν τοῖσι
λίβυδοξέζιν, καὶ ὀργῇ, αὐτῇ-
μερόν· χρονίζειν γὰρ ἐν τοῖσι
τοιούτοις κακόν.

ια'. Οἷοιτο ἐρόφοι καὶ
ὡς τὸ ὀμφαλὸν πόνοι, καὶ
ὀσφύθω ἄλγημα μὴ λυόμε-
νον, μήτε ὑπὸ φαρμακείης,
μήτ' ἄλλως, εἰς ὑδρωπικὴν
ἰδρύνει.

ιβ'. Οἷοιτο καὶ λίαν λευ-
περώ-

SECTIO IV. 77

8. Tabidos verò, caventes purgationes per superiora.

9. Melancholicos infrà vehementius purgabis, eadem ratione contrariam iniens vacuandi viam.

10. Purgandum in valde acutis, si turgeat materia, eodem ipso die. differre enim in talibus, malum.

11. Quibus tormina adsunt & circa umbilicum cruciatus, & lumborum dolor, qui neque medicamento, neque aliter solvatur, in siccum hydropa firmatur.

12. Quorum alvi levitate intestinorum laborant,

τεριώδεις, χαμῶν τε φαρμα-
κόνων ἄνω, κακόν.

ιγ'. Πρὸς τὰς ἐλλεβοράς τοῖ-
ς μὴ ῥηϊδίως ἄνω κατὰ ταιρο-
μήροισι, πρὸς τὸ πόσι τε πρὸς
ζαίνειν τὰ σώματα πλείονι
τροφῇ τε ἀναπαύσθ.

ιδ'. Ἐπὶ πᾶσι πῆ τις ἐλλέβο-
ρον, πρὸς μὲν ζεὺς κινήσεως τε
σωμάτων μάλλον ἄγαν, πρὸς δὲ
τὰς ὑπνους καὶ μὴ κινήσεως ἥσ-
σον. δηλοῖ δὲ καὶ ἡ ναυκλίη ὅτι
κίνησις τὰ σώματα ταρασσθ.

ιε'. Ἐπὶ πᾶσι βέλη μάλλον
ἄγαν τε ἐλλέβορον, κίνθ τὸ σῶ-
μα. ἐπὶ πᾶσι δὲ παύσθ, ὑπνον
ποιέθ καὶ μὴ κίνθ.

ις'. Ἐλλέβορον ἐπικίνδυ-
νον τοῖσι ζεὺς σάρκας ὑγείας
ἔχειν αἰσμεν γὰρ ἐμποιέθ.

ιζ'. Ἀπυ-

SECTIO IV. 79

rant, eos hyeme suprà purgare, malum.

13. Qui ad elleborum non facilè suprà purgantur, eorum corpora ante potionem copiosiore alimento & quiete prahumectanda.

14. Poto elloboro, corpus movendum potius, quàm somno tradendum aut quieti. Nam vel navigatio indicat motione turbari corpora.

15. Quum elleborum magis ducere voles, move corpus: quum verò sistere, somnum concilia, nec move.

16. Elleborus periculosus sanas carnes habentibus: Convulsionē enim inducit.

17. Non

ιζ'. Α' πυρέτω ἐόντι, ἀπο-
σιλῇ, καὶ καρδιαγμός, καὶ σκο-
τόδινος, καὶ σῶμα ἐκπικρὸς-
μόρον, ἄνω φαρμακείης δεῖ-
ξαι σημεῖα.

ιη'. Τὰ ὑπὲρ τῶν φρενῶν ὁ-
δυμήματα, ὁπόσα καρδίᾳ σκο-
τόδινος, ἄνω φαρμακείης δεῖ-
ξαι σημεῖα. ὁπόσα δὲ καὶ τῶν
καὶ τῶν.

ιθ'. Ὅποσα ἐν τῇσι φαρ-
μακοποσίῃσι μὴ διψῶσι κα-
ρδιόρροιοι, ἐπαινούνται πρὶν ἢ
διψήσωσιν.

κ'. Α' πυρέθουσιν ἐξσιν ἡν γέ-
νη ἰσφός, ἐ γυνάων βάρος,
ἐ ὁσφύος ἀλγῆμα, καὶ τῶ φαρ-
μακείης

17. Non febricitanti cibi fastidium, oris ventriculi morsus, vertigo tenebricosa, & oris amaritudo, purgatione per superna opus esse significant.

18. Supra septum transversum dolores, quicunque egent purgatione, per superna purgandum esse significant: qui verò infra sunt, per inferna.

19. Qui potione medicata dum purgantur non sitiunt, ipsorum purgandi finis non fit, donec siti verint.

20. Febris expertibus si tormina adsint, & genuum gravitas, & dolor lumborum, inferna purgatione

F

tionem

μακείης δέϊσθαι σημαίνει.

κα'. Ὑποχωρήματα μέ-
λανα, ὀκθῖον αἷμα μέλαν,
ὅπ' αὐτομάτ' ἰόντα, καὶ ξυ-
πυρετῖς, καὶ ἀνδύ πυρετῖς, καί-
κιστα· καὶ ὀκθῶ αὐτὰ χρώ-
ματα ὑποχωρημάτων πλείω
πυνηρότερος ἢ, μάλλον καίκιον.
ξυὺ φαρμάκῳ ᾧ, ἀμεινον· καὶ
ὀκθῶ αὐτὰ χρώματα πλείω ἢ, ὅ
πυνηρόν.

κβ'. Νοσημάτων ὀκθῶν
δύο μέρων, τὴν χολή μέλαι-
να ἢ ἀνώ, ἢ καίτω ἐπέλθῃ,
θανάσιμον.

κγ'. Ὀκθῶσι σιν ἐκ νεσημά-
των ὀξέων, ἢ ἐκ πολυχρονίων,
ἢ ἐκ τρωμάτων, ἢ ἄλλως πως
λεπτυνομένοις χολή μέλαινα, ἢ
ὀκθῖον

tione opus esse significant.

21. Excrementa alvi nigra sanguini atro similia, sponte euntia, sive cum febre, sive citra febrem, pessima: & quanto ipsorum colores pravi fuerint plures, eo deterius. A medicamento autem talia exigi, melius est, idque quanto ipsorum plures fuerint colores, non malum.

22. Morbis quibusvis incipientibus, si atra bilis suprâ infrâve exierit, lethale.

23. Quibus per morbos acutos, aut diuturnos, aut vulnera, aut alium modum extenuatis atra bilis, aut

F 2 vel-

ὀκθῖον αἷμα μέλαν ὑπέλθῃ,
τῇ ὑστεραίῃ ἀποθνήσκει.

κδ'. Δυσεντερία, καὶ ἀπὸ
χολῆς μελαίνης ἄρξεται, θανάσιμον.

κε'. Αἷμα ἄνω μὲν ὀκθῖον
αὐτῇ, κακόν. καὶ τῷ ἥπατι αἷμα
μέλαν ὑποχωρεῖον.

κς'. Ἦν ὑπὸ δυσεντερίας
ἐχομένη οἷον σάκκες ὑποχωρή-
σωσι, θανάσιμον.

κζ'. Οἰήσονται ἐν τοῖσι
πυρετοῖσιν αἰμορραγία πλῆ-
θος ὀκθενῶν· ἐν τῇσιν ἀνα-
λήψεται, τετέοιται αἱ κηλίδες
καθυγραίνοντες.

κη'. Οἰήσονται χολώδεις
τὴν ἀσχωρήματα, κωφώσονται
ἐπιγνομένης παύεται· καὶ
ὀκθῖον κωφώσεται, χολω-
δέων

SECTIO IV. 85

velut sanguis niger subie-
rit, postridie moriuntur.

24. *Dysenteria, si ab atra-*
bile incipiat, lethalis est.

25. *Sanguinem supernè*
quidem efferri, qualiscun-
que sit, malum: Infernè ve-
rò niger si dejiçiat, bo-
num.

26. *Si dysenteriâ labo-*
ranti veluti caruncula de-
jiciantur, mortiferum.

27. *Quibus per febres*
sanguinis undecunque eru-
perit copia, iis cum reficiun-
tur, ventres humectantur.

28. *Quibus dejectiones*
sunt biliosæ, supervenien-
te surditate cessant: & qui-
bus surditas adest, bilio-

F 3 *forum*

δέων ἐπιγνομήων παύεται.

κθ'. Οἱ ὅσοι σιν ἐν τοῖσι πυρετοῖσιν ἐκταίοισιν ἑῶσι ῥίγαι γίνεσθαι, δύσκολα.

λ'. Οἱ ὅσοι σιν παροξυσμοὶ γίνονται, καὶ αὐτὸν ὥρην ἀφῇ ὁ πυρετός, ἐς τὴν αὐρὸν τὴν αὐτὴν ὥρην καὶ λάβῃ, δύσκολα.

λα'. Τοῖσι καὶ πῶδεσιν ἐν τοῖσι πυρετοῖσιν, ἐς ἄεθρα καὶ ὥρην καὶ γνάθους μάλιστα αἱ δ' ἀποστάσεις γίνονται.

λβ'. Οἱ ὅσοι σιν δὲ ἀνισταμήνοισιν ἐκ τῶν νέσων καὶ πόνεος, ἐν ταῦτα αἱ δ' ἀποστάσεις γίνονται.

λγ'. Ἀπὸρ καὶ καὶ πεπονηκός καὶ ἡ πρὸς τὴν νόσον, ἐν ταῦτα σιμεία καὶ νῦν.

λδ'. Ἡ'

sorum dejectione finitur.

29. *Febricitantibus s^o sexto die rigores fiant, iudicationem habent difficilem.*

30. *Quibus paroxysmi fiunt, quacunque hora febris dimiserit, eadem si postero die repetat, iudicatus difficilis esse solet.*

31. *Qui per febres lassitudinem sentiunt, iis ad articulos, & iuxta maxillas potissimum abscessus fiunt.*

32. *Quibus ex morbo convalescentibus pars aliqua laborat, eò abscessus fiunt.*

33. *Sed & si ante morbum pars quæpiam laboraverit, in eam se morbus obfirmat.*

F 4

34. Si

λδ'. Ἦν ὑπὸ πυρετῷ ἐχο-
μύω, οἰδήματι μὴ ἐόντι
ἐν τῇ φάρυγι, πνίξις ἐξαίφνης
ἐπιγίγνηται, θανάσιμον.

λε'. Ἦν ὑπὸ πυρετῷ ἐχο-
μύω ὁ πτόχην ἐξαίφνης
ἐπιστραφῇ, καὶ μόγις καὶ ἀπί-
νη δύνηται, οἰδήματι μὴ
ἐόντι, θανάσιμον.

λς'. Ἰδρωῖτες πυρεταίνουσιν
ὡς ἄρξωνται, ἄρατοι τρι-
ταῖοι, καὶ πεμπταῖοι, ἔξοδοι
μυῖοι, καὶ ἐνναταῖοι, καὶ ἐνδε-
καταῖοι, ἔτεσσαρσκαὶ δεκα-
ταῖοι, καὶ ἐπὶ δεκάταῖοι, ἔ-
μην ἔεικοσι, καὶ ἐξοδόμη ἔεικο-
σι, ἔτριακοσι πρώτη, καὶ τρια-
κοσι τετάρτη. ἔτσι γὰρ οἱ ἰδρωῖτες
νόσους κρίνουσιν. οἱ δὲ μὴ ἔτσι γι-
νόμηναι, πόνον σημειώσιν, ἔμην-
καὶ

SECTIO. IV. 89

34. Si febre detento suffocatio derepente supervenerit, nullo in faucibus apparente tumore, lethale.

35. Si febre detento repente collum intorqueatur, ac vix deglutire queat, nullo existente tumore, lethale.

36. Sudores febricitantibus boni, qui manare ceperint die tertio, quinto, septimo, nono, undecimo, decimoquarto, decimoseptimo, vicesimoprimum, vicesimoseptimo, tricesimoprimum, & tricesimoquarto. ii enim sudores morbos judicant. Qui secus evenerint, laborem, & morbi longitudinem,
F s nem,

καὶ νέσθ, καὶ ὑποτροπια-
σμέσθ.

λζ'. Οἱ ψυχροὶ ἰδρώτες
ξυνὸν μὲν ὅξει πυρετῷ γιγνώμε-
νοι, θάνατον· ξυνὸν πενιτέρειον,
μὴ καὶ νέσθ σημαίνει.

λη'. Καὶ ὅτε ἐνὶ τῷ σώμα-
τι ἰδρῶς, ἐν ταῦτα φράζει
τὴν νέσον.

λθ'. Καὶ ὅτε ἐνὶ τῷ σώμα-
τι θερμὸν ἢ ψυχρὸν, ἐν-
ταῦτα ἡ νέσθ.

μ'. Καὶ ὅτε ἐν ὅλῳ τῷ
σώματι μεταβολαί, καὶ ἐν τῷ
σώματι καὶ ἀψύχεται, ἢ αὐτὸς
θερμαίνεται, ἢ χεῶμα ἑτε-
ρον ἐξ ἑτέρου γίγνεται, μὴ καὶ
νέσθ σημαίνει.

μα'. Ἰδρῶς πολὺς ἐξ
ὑπὸ αὐτοῦ φανερῆς αἰτίας
γινό-

nem, & recidivas significant.

37. Frigidi sudores, cum febre quidē acuta, mortem: cum mitiore verò, morbi longitudinem significant.

38. Qua corporis parte sudor est, ibi morbum esse significat.

39. Et qua parte corporis inest calor aut frigus, ibi morbus.

40. Et quando toto corpore mutationes accidunt, ut si corpus refrigeretur & vicissim calefiat, vel color alius ex alio oriatur, longitudinem morbi significant.

41. Sudor multus per somnum citra causam manifest-

γινόμενον, τὸ σῶμα σημαίνει
ὅτι πλείονι τροφῇ χρεέται. ὡς
δὲ τροφῇ μὴ λαμβάνοντι
τὸ γίγνεται, σημαίνει ὅτι κε-
νώσι (δ' ἐξ).

μβ'. Ἰδρὼς πολὺς, ψυχρὸς
ἢ θερμὸς αἰεὶ ῥέων, ὁ ψυχρὸς
μείζων, ὁ ἢ θερμὸς ἐλάσσων ἐ-
σὸν σημαίνει.

μγ'. Οἱ πυρετοὶ οὐρόσι μὴ
διαλείποντες διατρίτης ἰχυ-
ρότεροι γίνονται, μάλλον ἐπι-
κίνδυνοι. ὅταν δ' αὖ τρέπων
διαλείπωσι, σημαίνει ὅτι ἀ-
κίνδυνοι.

μδ'. Οὐρόσι πυρετοὶ
μακροὶ, τετέοι φύματα ἐς
τὰ ἄρθρα, ἢ πόνοι ἐγίνονται.

με'. Οὐρόσι φύματα
ἐς τὰ ἄρθρα, ἢ πόνοι ἐκ
πυρε-

nifestam factus, copiosiore cibo corpus uti significat: quod si cibum non assumenti hoc accadat, vacatione indigere significat.

42. Sudor multus, frigidus calidusve sæper fluens; frigidus majorem, calidus minorẽ morbum significat.

43. Febres quæ tertio quoque die vehementius affligentes non intermittunt, periculosiores: quoquo modo autem intermiserint, periculum abesse significant.

44. Quos febres longa exercent, iis tubercula ad articulos, vel dolores fiunt.

45. Quibus tubercula ad articulos, vel dolores post febres

πυρετῶν μακρῶν γίνον), ἔτοι-
σίλοις, πλείοσι χρεόνται.

μς'. Ἦν ῥιγῶ ἐμπίπῃ
πυρετῶ μὴ Διφθερίονι, ἢ δὴ
ἀσθενεῖ ἐόντι, θανάσιμον.

μζ'. Αἱ δὲ τοχρέμψεις αἱ ἐν
τοῖσι πυρετοῖσι μὴ Διφθερί-
ονι πελιδναί, καὶ αἱματώ-
δεις, καὶ δυσώδεις, ἔχολώ-
δεις, πᾶσαι κακαί. Διτοχω-
ρεῖται ὅ καλῶς, ἀγαθὰ. ἔκτε
ταῖς Διτοχωρήσιας, καὶ ἐκ τῶν
ἑρῶν. ὡς ὅ μὴ πᾶσι συμφερόν-
των ἐκκρίνηται Διὰ τῶν τόπων
τῶν, κακόν.

μη'. Ἐν τοῖσι μὴ Διφθερί-
ονι πυρετοῖσιν, ὡς τὰ
μὲν ἔξω ψυχρὰ ἢ, τὰ ὅ ἐνδον
καὶ ἢ

*febres diuturnas fiunt, ii
cibariis pluribus utuntur.*

46. *Si rigor, febre non
intermittente, agrum jam
debilem frequenter inva-
dat, mortiferum est.*

47. *Excreationes in fe-
bribus non intermittenti-
bus lividae, cruenta, foeti-
da, biliosa, omnes mala:
commodè tamē si prodeant,
bona. Sed eadem quoque est,
eorum quæ per alvum, &
urinas excernuntur, ratio.
Si quid verò; quod non ju-
vet, per hæc loca excerna-
tur, malum.*

48. *In febribus non in-
termittentibus si partes ex-
terna algeant, interna
uran.*

κρίνεται, καὶ δὲ ψυχὴ ἔχει, θανάσιμον.

μθ'. Ἐν μὲν Διὰλείποντι πυρετῷ, καὶ χεῖλῳ, ἢ ὀφθαλμοῖς, ἢ ὀφθαλμοῖς, ἢ ῥίσι Διὰτραφῇ, καὶ μὴ βλέπῃ, καὶ μὴ ἀκέῃ, ἤδη ἀσθενέῃ ἐόντῳ τῷ σώματι, ὅ, πᾶν τέων γλῆϊ, ἐργὸς ὁ θάνατος.

ν'. Ὅκτα αὖ ἐν τῷ πυρετῷ μὴ Διὰλείποντι δύσπνοια γένηται καὶ ἀσφροσύνη, θανάσιμον.

να'. Ἐν τοῖσι πυρετοῖσιν ἀπώσθημα μὴ λυόμενα πρὸς τὰς πρῶτας κείσας, μήκῃ νόσος σημαίνει.

νβ'. Ὅκοσοιζιν ἐν τοῖσι πυρετοῖσιν, ἢ ἐν τῇσιν ἀλλήλῃσιν ἀρρώστῃσιν καὶ περσίζουσιν ὀφθαλ-

uruntur & sitiunt, lethale est.

49. *In febre non intermittente si labrum, aut supercilium, aut oculus, aut nasus pervertatur, si non videat, si non audiat, imbecillo jam corpore, quicquid horum acciderit, in propinquo mors est.*

50. *Vbi in febre non intermittente difficultas spirandi & delirium acciderit, lethale.*

51. *In febris abscessus qui primis iudicationibus non solvuntur, longitudinem morbi significant.*

52. *Quibus in febris, aut aliis morbis voluntariè*

G illa-

ὀφθαλμοὶ δακρύουσιν, ἔδεν
αἵτοπον. οἰκίστοις δὲ μὴ καὶ
παράγειν, αἵτοπώτερον.

νγ'. Οἰκίστοις δὲ ἐπὶ τῷ ὀ-
δόντων ἐν τοῖσι πυρετοῖσι πλεί-
ον γλίσσεται, ἰσχυρότεροι
γίνονται οἱ πυρετοί.

νδ'. Οἰκίστοις ἐπὶ πολὺ
βῆχες ξηραὶ, βραχέα ἐρεθίζου-
σα ἐν πυρετοῖσι καυσώδε-
ς, ἢ πάνυ θειδιψώδεις εἰσίν.

νε'. Οἱ ἐπὶ βραδύς πυ-
ρετοὶ πάντες κακὰ, πολλὰ δὲ
ἐφημέρων.

νς'. Πυρέεσσοντι ἰδρῶς ἐ-
πιγνώμεν, μὴ ἐκλείπον-
τες τῷ πυρετῷ, κακόν. με-
κύνει γὰρ ἢ νῆσται, καὶ ὑπερ-
σίκτω

SECTIO IV. 99

illacrymant oculi, absurdum non est: quibus verò præter voluntatem, absurdus.

53. *Quibus per febres circa dentes lentores obnascuntur, iis vehementiores fiunt febres.*

54. *Quibus sicca tusses, paulum irritantes, in febribus ardentibus diu durant, ii non admodum siticulosi sunt.*

55. *Ex bubonibus febres omnes mala, præter ephemeræ.*

56. *Febricitanti sudor superveniens, febre non deficiente, malum: prorogatur enim morbus, & mul-*

G 2 tam

σίλω πλέω σημεῖναι.

νζ'. Ὑπὸ σπασμῷ ἢ τετα-
νῷ ἐνοχλησάμενος πυρετὸς ἐπι-
γλυομένη, λύει τὸ νόσημα.

νη'. Ὑπὸ καύσας ἐχρυσάω
ἐπιγλυομένης ῥίγεται, λύσις γί-
νεται).

νθ'. Τριτῇ ἀκροῦς
κρίνεται ἐν ἐπὶ πεινῶν
τὸ μακρότατον.

ξ'. Οἰστροῖσιν αὖ ἐν τοῖ-
σι πυρετοῖσι πᾶσι καὶ κωφω-
θῇ, αἷμα ἐκ ῥινῶν ῥυέν, ἢ
κθιλή ἐκπεραχθεῖσαι, λύει τὸ
νόσημα.

ξα'. Πυρέσσοντι καὶ μὴ ἐν
πείρασῃσιν ἡμέρησιν ἀφῇ ὁ
πυρετὸς, ὑποτρύπιαζεν εἴωθεν.

ξβ'. Οἰστροῖσιν ἐν τοῖ-
σι πυρετοῖσιν ἰκτεροὶ ἐπιγίνον-
ται

SECTIO IV. IOI

tam humiditatē significat.

57. *Spasmo aut tetano vexato febris si accesserit, morbum solvit.*

58. *Si febre ardente laboranti rigor superveniat, solutio fit.*

59. *Tertiana exquisita septenis ad summum circuitibus judicatur.*

60. *Quibus per febres aures obsurduerint, iis sanguis è naribus profluens, aut perturbata alvus, solvit morbum.*

61. *Febricitantium nisi diebus imparibus febris reliquerit, solet reverti.*

62. *Quibus per febres morbus regius supervene-*

G 3 rit

ται πρὸ τῆς ἐπὶ αἱμερῶν, κα-
κόν.

ξγ'. Οἱ ὅσοι ζῶν ἐν τοῖσι πυ-
ρετοῖσι καθ' ἡμέραν ῥίγηα γί-
νεται, καθ' ἡμέραν οἱ πυρετοὶ
λύον.

ξδ'. Οἱ ὅσοι ζῶν ἐν τοῖσι
πυρετοῖσι τῇ ἐβδόμῃ, ἢ τῇ ἐν-
νάτῃ, ἢ τῇ ἐνδεκάτῃ, ἢ τεσ-
σεραεκαδεκάτῃ ἱκτεροὶ ἐπι-
γίνονται, ἀγαθόν, ὡς μὴ τὸ
δεξιὸν ὑποχόνδριον σκληρὸν ᾖ.
ὡς ᾧ μὴ, σὺν ἀγαθόν.

ξε'. Ἐν τοῖσι πυρετοῖσι πρὸς
τὴν κοιλίαν καὶ μακρὸν ἰχυρὸν καὶ
καρδιωγμὸς, κακόν.

ξς'. Ἐν τοῖσι πυρετοῖσι
τοῖσιν ὅξέζιν οἱ ἀσπασμοὶ καὶ
οἱ πρὸς τὰ σπλάγχνα πόνοι
ἰχυροὶ, κακόν.

ξζ'. Ἐν

*rit ante diem septimum,
malum.*

63. *Quibus in febris
quotidie rigores repetunt,
quotidie febres solvuntur.*

64. *Quibus per febres
morbus regius die septimo,
aut nono, aut undecimo,
aut quartodecimo superve-
nerit, bonum, nisi dextrum
hypochondrium durum sit:
alioqui minimè bonum.*

65. *In febris circa ven-
triculum vehemens aestus
& stomachi morsus, ma-
lum.*

66. *In acutis febris
convulsiones, & circa vi-
scera vehementes dolores,
malum.*

G 4 67. In

ξζ'. Ἐν τοῖσι πυρετοῖσιν οἱ
ἐν τῷ ὕπνῳ φόβοι ἢ σπασμοὶ
κακόν.

ξη'. Ἐν τοῖσι πυρετοῖσι τὸ
πνεῦμα παροξύνεται, κακόν.
σπασμὸν γὰρ σημαίνει.

ξθ'. Οἱ πόσειδες ἔρρα πα-
χέα, θρομβώδεα, ὀλίγα, ὅτε
ἀπυρέτοις, πολλὰ δὲ ἐπελθόν
ἐν τέττων λεπτὸν, ὠφέλεια μα-
λιστα διὰ τὰ τοιαῦτα ἔρχεται,
οἷσιν ἐξ ἀρχῆς, ἢ διὰ ταχέων
ὑπέρταται ἰσχύς.

ο'. Οἱ πόσειδες δὲ ἐν πυρε-
τοῖσι τὰ ἔρρα ἀνατεταραγμέ-
να, οἷον ὑποζυγίων, τέττοις
κεφαλαλγίαι ἢ πύρεσιν, ἢ
παρέσυν).

οα'. Οἱ πόσεισιν ἐβδομάς κρι-
νεται, τέττοισιν ἐπινέφελον ἰσχύς
τὸ

67. In febris per somnos pavores, aut convulsiones, malum portendunt.

68. In febris spiritus offendens, malo est: convulsionem enim significat.

69. Quibus non sine febris urinae sunt crassa, grumosa, & pauca, si ab his tennes & copiosae meiantur, prosunt. Maxime vero tales redduntur, quibus statim ab initio, vel non ita multo post sedimentum inest.

70. Quibus per febres urinae turbatae, quales iumentorum, iis dolor capitis vel adest, vel aderit.

71. Quibus die septimo futura crisis est, iis

G s uri-

τὸ ἔξον τῇ τελευτῇ ἐρῶν, καὶ
τ' ἄλλα καὶ λόγον.

οβ'. Οὐκ ὅσοις ἐξ ἄφρα-
φανέα λούκα, πονηρά. μά-
λιστα δὲ ἐν τοῖσι φρενιλικούσι
ἐπιφαίνε).

ογ'. Οὐκ ὅσοις ἐν ὑποχόνδρια
μετέωρα ἀφροδορίζοντα,
ὁσφύθ' ἀλγύμαθ' ἐπιχνο-
μύα, αἱ κηλίσαι τετέοις κα-
θυγραίνονται, καὶ μὴ φύσαι
καταρράγας, ἢ ἔξω πλῆ-
θ' ἐπέλθῃ. ἐν πυρετοῖσι ὅ
ταῦτα.

οδ'. Οὐκ ὅσοις ἐλπίς ἐς τὰ
ἄρθρα ἀφίσταται, ῥύεται δ'
ἀποσάριθ' ἔξον πολὺ, ἐπα-
χὺ, καὶ λούκον γινόμενον, οἷον
ἐν τοῖσι κηπώδεσι πυρετοῖσι
τελευ-

urina rubram die quarto nubeculam habet, ceteraque pro ratione.

72. *Quibus pellucida & alba sunt urinae, mala; praecipue verò in phreneticis apparent.*

73. *Quibus sublata hypochondria murmurant, lumborum superveniente dolore, iis alvi humectantur, nisi infernè flatus erumpant, aut urinae multitudo prodeat. Atque hac in febris.*

74. *Quibus spes est ad articulos abscessum futurum, abscessu liberat urina multa, crassa, & alba reddita: qualis in febris cum lassitu-*

πελαρταίοιςιν ἄρχεται ἐνίοιςιν
γίνεσθαι. ἢ ὅτι καὶ ἐκ τῶν ῥινῶν
αἱμορροαγήσῃ, καὶ πάνυ ταχὺ
λύεῖ).

οε'. Ἦν αἷμα ἢ πῦον ἔρξῃ,
τῶν νεφρῶν, ἢ τῶν κύστις ἐλκω-
σιν σημεῖν.

ος'. Οἱ ὅσοιςιν ἐν τῷ ἔργῳ
παχὲι ἐόντι σαρκία μικρά,
ἢ ὥσπερ τρίχες ξυμεινέρον),
τατέοιςιν ἀπὸ τῶν νεφρῶν ἐκ-
κρίνεῖ).

οζ'. Οἱ ὅσοιςιν ἐν τῷ ἔργῳ
παχὲι ἐόντι πιτυρώδεια συ-
μεινέρον, τατέοιςιν ἢ κύστις
ψωρεῖ.

οη'. Οἱ ὅσοι ἀπὸ τῶν τομα-
των αἷμα ἔρξῃ, τατέοιςιν
ἀπὸ τῶν νεφρῶν φλεβίς ῥήξιν
σημεῖν.

οθ'. Οἱ ὅ-

itudinis sensu quarto die
quibusdam exire incipit.
quod si ex naribus etiam
sanguis profluxerit, brevi
admodum solutio fit.

75. Si quis sanguinem aut
pus meiat, renum aut vesi-
cæ exulcerationem signifi-
cat.

76. Quibus cum urina
crassa exigua caruncula,
aut veluti pili unâ exeunt,
his à renibus excernuntur.

77. Quibus cum urina
crassa furfurea quædam si-
mul minguntur, his vesica
scabie laborat.

78. Qui sponte sanguinẽ
meiunt, iis à renibus venu-
lam ruptã esse significatur.

79. Qui-

οθ'. Οκόσοιζιν εν τῷ ἔρει
ψαμμώδεα υφίστα), τετέοι-
ζιν ἡ κύστις λιθία.

π'. Η'ν αἷμα ἔρειη καὶ
θρόμβος, καὶ σφαγερίων
ἔχη, καὶ ὀδυνη ἐμπίπῃ εἰς τὸ
πρωκτικόν εἰς τὸ πρὶναιον,
τὰ πρὶν τὴν κύστιν πονεῖ.

πα'. Η'ν αἷμα καὶ πῦον
ἔρειη, καὶ λεπίδας, καὶ ὀσμή
βαρεῖν ἢ, τὴν κύστιν ἐλκωζιν
σημαίνει.

πβ'. Οκόσοιζιν εν τῇ ἔ-
ρήτρῃ φῦμα φύεται, τετέοιζι,
ἀπὸ πύθωνος καὶ ἐκρεαγύ-
τος, λύσις.

πγ'. Οὕρησις νύκτωρ πολ-
λή

SECTION IV. III

79. Quibus in urina
subsident sabulosa, iis vesica
calculo laborat.

80. Si quis sanguinem
aut grumos meiat, aut uri-
nam guttatim emittat, &
dolor ad imum ventrem ac
interfemineum incidat, ea
que circa vesicam sunt la-
borant.

81. Si quis sanguinem,
aut pus, aut squamulas
meiat, & gravis odor ad-
sit, vesicæ exulceratio signi-
ficatur.

82. Quibus in meatu
urinario nascitur tubercu-
lum, suppurato eo & rupto,
solutio.

83. Mictus noctu pluri-
mus

λήγενο μέρη, σμικρὴν τὴν ὑπο-
χώρησιν σημαίνει.

Τμήμα πέμπτον.

Α΄.



Πασμός ἐξ ἑλλε-
δόρου, θανάσιμον.

β΄. Ἐπὶ τραύ-
ματι σπασμός ἐ-
πιγνόμυς, θανάσιμον.

γ΄. Αἵματι πολλῷ ῥυέν-
ται, σπασμός ἢ λυγμός ἐπι-
γνόμυς, κακόν.

δ΄. Ἐπὶ ὑπερχατάρσει
σπασμός ἢ λυγμός ἐπιγνό-
μυς, κακόν.

ε΄. Ἦν μεθύων ἐξαίφνης
αἵφωνός τις γήνηται, σπασθεὶς
ἀποθνήσκει, ὡς μὴ πυρετός
ἐπι-

*mus parvam dejectionem
significat.*

Sectio quinta.

I.

Convulsio ab elle-
boro, lethalis.

2. Convulsio
vulneri super-
veniens, lethalis.

3. A copioso sanguinis
fluxu singultus, aut con-
vulsio, malum.

4. A purgatione immo-
dica, convulsio aut singul-
tus superveniens, malum.

5. Si ebrius quispiam de-
repente obmutescat, con-
vulsus moritur, nisi febre

H corri-

ἐπιλάβῃ, ἢ ἐς τὴν ὥρην ἐλ-
θὼν καὶ τὴν αἵματι παύσαι
λύον, φθέρῃ).

ε'. Οἱ πόσοι τὰ τετραγώνια ἀ-
λίσκονται, ἐν τεσσαρσίν ἡ-
μέρησιν ἀπόλλυνται. τὸ δὲ
ταύτας ἀφύγων, ὑγιᾶται.

ς'. Τὰ ἐπιληπτικὰ οἱ πόσοι
πρὸς τὴν ἡμέραν γίνονται, μετὰ τὰς
ἑξῆς οἱ πόσοι, ὅτε πέντε καὶ ἑξῆς
ἐτέων γίνονται, τετάρτοις τὰ
πολλὰ ξυμβαίνει.

ζ'. Οἱ πόσοι τὰς τεσσαρσίν
ἡμέραις ὅτε ἀνακαταίρον-
ται ἐν τεσσαρσὶν καὶ δεκά ἡμέ-
ρησιν, τετάρτοις ἐς ἐμπύημα
μετὰ τὰς.

θ'. Φθίσις γίνονται μάλιστα
ἡλικίῃσιν τῇσιν ἀπὸ ὀκτωκεί-
δεκα

corripiatur, aut ubi ad horam pervenerit qua crapula solvuntur, vocem recuperet.

6. Qui tetano corripiuntur, intra quatuor dies intereunt: si verò hos superaverint, incolumes evadunt.

7. Epilepsia quib. ante pubertatē cōtingit, mutationē recipit: quibus post vicesimū verò quintū annū, eos ferē comitatur ad mortem usq.

8. Qui pleuritide laborant, nisi intra dies quatuordecim supernè repurgentur, ius in empyema fit mali translatio.

9. Tabes ius maximè etatibus fit qua à decimo octa-

δεκα ἑτέων μέχρι πέντε καὶ
τρίηκοντα.

ι'. Οἱ ὅσοι κινάγχην
διαφύγουσιν ἐς τὸ πνέμεναι
τρέπεται, ἐν ἑπτὰ ἡμέρῃσιν
ἀποθνήσκουσιν. ὡς δὲ ταύτας
διαφύγουσιν, ἔμπυοι γίνονται.

ια'. Τοῖσιν ὑπὸ τῶν φθισίων
ἐνοχλεμύοισιν, ὡς τὸ πλύ-
σμα ὅπερ αὐτὸ ἀποθήσασθαι βα-
ρὺ ὅζῃ ἐπὶ τὰς αὐτῶν τραχείας ἐπι-
χεόμενον, καὶ αἱ τρίχες ἀπὸ τῆς
κεφαλῆς ῥέουσιν, θανάσιμον.

ιβ'. Οἱ ὅσοι αὐτὸν φθισίῳ-
σιν αἱ τρίχες ἀπὸ τῆς κεφαλῆς
ῥέουσιν, ἔτι διαρροίης ἐπι-
γνομύης ἀποθνήσκουσιν.

ιγ'. Οἱ ὅσοι αἷμα ἀφρώδες ἀ-
ναπλύσσι, τῶν ἑοισιν ἐκ τῆς πνέ-
μενος ἢ τοιαύτη ἀναγωγή γίνεσθαι.

ιδ'. Ὑπὸ

vo sunt anno ad tricesimumquintum.

10. Quibus ex angina libertatis ad pulmonem muli fit conversio, ii intra dies septem moriuntur: si verò hos effugerint, purulenti evadunt.

11. Qui tabe vexantur, si sputum quod extussiunt, carbonibus injectum olet graviter, & capilli à capite defluunt, lethale.

12. Quibus per tabem capilli defluunt à capite, ii fluxione alvi superveniente moriuntur.

13. Qui spumantem sanguinem extussiunt, iis ex pulmone educitur.

H 3 14. Si

ιδ'. Ὑπὸ φθίσι τοῖς ἐχόμενοις
 Διὰ ῥόγια ἐπιγνομένη, θανά-
 τῶδες.

ιε'. Οὐκ ὅσοι ὅτε πλοῦσι πι-
 δῶ ἔμπυοι γίνονται, ἀνὰ κα-
 θαρτῶσιν ἐν τεσσαρσέκοντα ἡ-
 μέρησιν ἀφ' ἧς αὐτὸ ἡ ῥῆξις γήνη-
 ται, πνύονται· ἀλλ' ὃ μὴ, εἰς
 φθίσιν μεδίσανται.

ις'. Τὸ θερμὸν βλάβη
 ταῦτα τοῖσι πλεονάκεις χρεο-
 μένοισι· σαρκῶν ἐκδήλωνσιν,
 νύκτων ἀκράτεια, γνώμης
 νάρκωσις, αἱμορραγίας, λήπο-
 θυμίας· ταῦτα οἷσι θάνατος.

ιζ'. Τὸ δὲ ψυχρὸν σπασμὸς,
 τεταίνες, μελασμὸς, κήριχα
 πυρετώδεια.

ιη'. Τὸ

14. Si tabe detento pro-
fluvium alvi superveniat,
lethale.

15. Qui ex pleuritide
empyi fiunt, si à ruptione in-
tra dies quadraginta sur-
sum purgentur, liberantur:
alioqui transeunt in ta-
bem.

16. Calidum frequen-
tiore usu hac invehit in-
commoda, carnis effœmina-
tionem, nervorum inconti-
nentiam, animi torporem,
profusiones sanguinis, ani-
mi deliquia; ad qua qui-
dem mors.

17. Frigidum verò con-
vulsiones, tetanos, nigrores,
& rigores febriles.

H 4 18. Fri-

ιη'. Τὸ ψυχρὸν πολέμιον ὁ-
σέοισιν, ὁδῶσι, νόσοις, ἐγκεφά-
λῳ, νῶ καὶ ὡ μυελῶ. τὸ δὲ θερ-
μὸν ἀφέλιμον.

ιθ'. Οὐκ ὅσα κατέψυκται,
ἐκ θερμότητος δέ, πάλιν οὐκ ὅσα
αἰμορροῖα γένηται, ἢ μέλαινα.

κ'. Εἴλκεται τὸ μὲν ψυχρὸν
δακνῶδες, δέρμα περικλη-
ρύνει, ὁδύνῃ ἀνεκπύηθαι
ποιεῖται, μελασμός, ῥίγας
πυρετώδεις, σπασμούς, καὶ τε-
ταίνους.

κα'. Εἴσι δὲ ὅκτι ἐπὶ τετα-
νῷ ἀνδρὶ ἔλκεται νέω δυσταρκῶ,
θέρμεται μέσθι, ψυχρὸς πολλὸς
κατὰ χυλὸν ἐπανόκλησιν θέρ-
μεται ποιεῖται. θέρμη δὲ ταῦτα
ρύεθαι.

κβ'. Τὸ

18. *Frigidum inimicum ossibus, dentibus, nervis, cerebro, dorsali medulla: calidum verò amicum.*

19. *Quæ perfrigerata sunt, excalfacere oportet, præter ea quæ sanguinem profundunt, aut brevi sunt profusura.*

20. *Frigidum ulceribus mordax, cutem obdurat, dolorem insuppurabilem facit, nigrores, rigores febriles, convulsiones & tetanos.*

21. *Est tamen ubi in tetano sine ulcere, juveni benè carnosio, & state media, frigida larga perfusio calorem revocat. calor verò hæc sanat.*

H 5 22. Ca-

κβ'. Τὸ θερμὸν ἐκπυη-
κὸν, ὅτε ἐπὶ παντὶ ἔλκε, μέ-
γιστον σημεῖον ἐς ἀσφαλείην·
δέρμα μαλάσσεται, ἰσχυαίνεται, ἀ-
νώδυνον, ῥιγέων, σπασμῶν,
τετάνων παρερηθρῶν. τὴν δὲ
ἐν τῇ κεφαλῇ παρερθεῖν
λύει. πλεῖστον ὅμως φέρεται ὅτε ἀν-
καταγματοῖς, μάλιστα ὅταν τοῖ-
σιν ἐψιλωμένοισι. τετάρτων δὲ
μάλιστα τοῖσιν ἐν κεφαλῇ ἔλ-
κεσσι· καὶ ὅσοις ὑπὸ ψύ-
ξεως θνήσκουσιν ἢ ἐλκεῖται. καὶ
ἐρρησιν ἐσθιομένοισιν, ἑδρη,
αἰδοῖαν, ὑσέρην, κύστη, τετάρτοι-
σι τὸ θερμὸν φίλον καὶ κεῖ-
νον· τὸ δὲ ψυχρὸν πολέμιον καὶ
κτεῖνον.

κγ'. Ἐν

22. *Calidum suppurationem faciens, non in omni ulcere, maximum securitatis præstat indicium: cutem emollit, extenuat, dolorem lenit, rigores, convulsiones, tetanos mitigat: capitis gravitatem solvit: ossibus fractis plurimum prodest, maximè si nudata sint, multoque magis iis qui in capite ulcera habent: iis etiam quæ moriuntur aut ulcerantur à frigore. herpetibus denique exedentibus, sedi, pudendo, utero, vesicæ his omnibus calidum amicum & decretorium, frigidum inimicum & interimens.*

23. Fri-

κγ'. Εν τετέοις ὃ δει τῷ
 ψυχρῷ χρέεσθαι, ὁκόθεν αἵ-
 μορροαγέῃ ἢ μέλει, μὴ ἐπ' αὐ-
 τὰ, ἀλλὰ πρὶν αὐτὰ ὁκόθεν ἐ-
 πιρρεῖ. Ἐὐκόστω φλεγμονῇ ἢ
 ἐπιφλογίσματι ἐς τὸ ἐρυθρὸν
 καὶ ὕφαιμιν ῥέποντα νεαρῶν
 αἵματι, ἐπὶ ταῦτα ἐπεὶ τά-
 γε παλαιὰ μελαίνει. καὶ ἐρυ-
 σίπελας τὸ μὴ ἐλκέρηδρον ὠ-
 φελεί· ἐπεὶ τότε ἐλκέρηδρον
 βλάπτει.

κδ'. Τὰ ψυχρὰ, οἷον χιῶν,
 κρύσταλλον, τῷ σήθει πολέ-
 μισι, βηχέων κινήσει αἵμορ-
 ροῖσι, καὶ ἄρροισι.

κε'. Τὰ ὃ ἐν ἄεθροισιν οἰδή-
 ματι

23. Frigido verò in his
utendum, unde fluit aut
fluxurus sanguis est, non
quidem eodem loci, sed cir-
ca ea loca unde influit :
& si quæ partium inflam-
mationes, aut ardores ad
rubrum sanguineumve co-
lorem tendunt; ex recenti
sanguine, iisdem ipsis ad-
hibito: nam inveterata ni-
grescit. Erysipelas etiam
non ulceratum iuvat: si-
quidem exulceratum lædit.

24. Frigida, veluti nix
& glacies, pectori inimica,
tusses movent, sanguinis
fluxiones, & destillationes
efficiunt.

25. Articulorum tumo-
res

μαζα καὶ ἀλγήμαζα ἄτερ ἑλ-
 κεσ, καὶ ποδαγελιά, καὶ
 ἀσπασμάζα, τριτέων τὰ πλείους
 τὸ ψυχρὸν πολλὸν καὶ αἰσχρομέ-
 νον ῥηίζε τε καὶ ἰχναίνει, καὶ ὀ-
 δύνει λύφ. νάρκη γὰρ μετερίη
 ὀδύνης λυλική.

κς'. Ὑδὼρ τὸ ταχέως θερ-
 μανόμηνον καὶ ταχέως ψυχό-
 μηνον, κεφύεται.

κζ'. Οἰκτοῖσι δὲ πιεῖν ὀ-
 ρέξεις νύκτωρ, τοῖσι πάνυ δι-
 ψῶσιν, ὡς ἐπιθυμητῶσιν, ἀ-
 γαθόν.

κη'. Γυναικείων ἀγωγὴν
 ἢ ἐν δρώμασι πύρην. πολ-
 λαχρὸν δὲ καὶ εἰς ἄλλα χρησί-
 μη αὐτῷ, εἰ μὴ καρδιαρείας
 ἐνεποιή.

κθ'. Τὰς κυέσας φαρμα-
 κεύειν

res & dolores absque ulcere,
atque etiam podagricos, &
convulsiones magna ex par-
te frigida largè affusa levat
& extenuat, solvitque do-
lorem. Nam modicus torpor
doloris solvendi vim habet.

26. Aqua quæ citò cale-
fit & citò refrigeratur, le-
vissima.

27. Quibus noctu bibendi
est aviditas, iis admodum
sitiensibus obdormiscere, bo-
no est.

28. Suffitus aromatum
muliebria educit. Sapius
verò & ad alia utilis esset,
nisi capitis induceret gravi-
tatem.

29. Pregnantes purga-
bis,

καὶ ἐν, καὶ ὀργῶν, τετραμύα,
καὶ ἄλλοι ἐπὶ μύων· ἥσον
δὲ ταύτας. τὰ δὲ νήπια
καὶ πρεσβύτερα δὲ λαβέεσθαι
δεῖ.

λ'. Γυναικὶ ἐν γαστρὶ ἐ-
χούσῃ ὑπὸ ἡνθ' ὅξέων νεση-
μάτων ληφθῆναι, θανάσιμον.

λα'. Γυνὴ ἐν γαστρὶ ἔχουσα
φλεβοτομηθεῖσα ἐκτερωσκέ,
ἢ μᾶλλον εἰ μείζον εἴη τὸ ἔμ-
βρυον.

λβ'. Γυναικὶ αἷμα ἐμεί-
σῃ, ἢ κατὰ μύων ῥαγύτων,
λύσις γίνεσθαι.

λγ'. Γυναικὶ ἢ κατὰ μύων
ἐκτερωσκέων, αἷμα ἐκ τῶ ῥι-
νῶν ῥυλῆναι, ἀσφαλές.

λδ'. Γυναικὶ ἐν γαστρὶ
ἐχούσῃ καὶ ἢ κατὰ μύων πολλὰ
ῥυλῆ.

bis, si materia turgeat, quadrimestres, & usque ad septimum mensem, sed has minus. Minore verò aut grandiore foetu, abstinebis.

30. *Mulierem gravidam morbo quopiam acuto corripi, lethale.*

31. *Mulier in utero ferens, sectâ venâ abortit, eoque magis si sit foetus grandior.*

32. *Mulieri sanguinem evomenti, menstruis erumpentibus, solutio fit.*

33. *Mulieri menstruis deficientibus, sanguis è naribus profluens, bono est.*

34. *Mulieri uterum gerenti si alvus multum*
I *fluat*

ῥυή, κίνδυνος ἐκτεῶσαι.

λε'. Γυναικὶ ὑπὸ ὕστερι-
κῶν ἐνοχλησμένη, ἢ δυστοκί-
ση, παρὰ μὲν ἐπιγυνομένη,
ἀγχαθόν.

λς'. Γυναικὶ τὰ κατὰ μή-
νια ἀγχοῦ, καὶ μήτε τὰ αὐτὰ
αἰεὶ γυνομένη, κατὰ ῥυή δει-
κνύσθαι.

λζ'. Γυναικὶ ἐν γαστρὶ ἐ-
χέσθαι καὶ οἱ μαῖοι ἐξαίφνης
ἱσχνοὶ γίνονται, ἐκτεῶσαι.

λη'. Γυναικὶ ἐν γαστρὶ ἐ-
χέσθαι καὶ ὁ ἑτέρος μαῖος ἱ-
σχνὸς γίνονται διδυμαί ἐχέσθαι,
θάτερον ἐκτεῶσαι. καὶ καὶ
μὲν ὁ δεξιὸς ἱσχνὸς γίνονται,
τὸ ἄρσεν· καὶ ὁ ἄριστερος, τὸ
θηλυ.

λθ'. Η'

fluat, periculum est ne abortiat.

35. *Mulieri hysterica, aut difficulter parienti, sternutamentum superveniens, bonum.*

36. *Mulieri menses decolores, nec eodem semper modo & tempore prodeuntes, purgationem indicant esse necessariam.*

37. *Si mulieri uterum ferenti mamma subito extenuentur, abortit.*

38. *Mulieri geminos ferenti si altera mamma extenuetur, alterum abortu edit: & si quidem dextra mamma gracilis fiat, marē; si verò sinistra, foeminam.*

λθ'. Ἡν γυνὴ μὴ κύβ-
σαι, μηδὲ τετοκῆα γάλα ἔ-
χει, ταύτῃ πὺ κατὰ μιλύια
ἐκλέλοιπε.

μ'. Γυναιξὶν ὁκόσηζιν ἐς
τὸς πτεθὲς αἵμασι συσπρέφεται,
μεινίλω σημαίνε.

μα'. Γυναῖκα ἡν θέλης εἰ-
δέναι εἰ κύβ, ἐπὶ κατὰ δίδειν
μέλας, μελίχροτον δίδοναι
πιεῖν. κὺ μὲν σρόφον ἔχει πρὸς
τὸν γαστέρα, κύβ. ἡν ὅ μὴ, &
κύβ.

μβ'. Γυνὴ ἔγκυος, εἰ μὲν
ἄρρεν κύβ, δ' ἄρρες εἰν. ἡν ὅ
θῆλυ, δ' ἄρρες.

μγ'. Ἡν γυναικὶ κύβζην
ἐρυσίπελας ἐν τῇ ὑτέρῃ γήνηται,
θανάτωδες.

μδ'. Ὀκόσαι πρὸς φύζην
λεπταί.

39. Si mulier quæ nec
pragnans, nec puerpera est,
lac habet, ei menstrua de-
fecerunt.

40. Quibus mulieribus
in mammis sanguis colligi-
tur, furorem significat.

41. Si velis nosse an mu-
lier conceperit, dormitura
aquam mulsam potui dato:
et si ventris tormina patia-
tur, concepit: sin minus, non
concepit.

42. Mulier gravida si
marem gerit, benè colorata
est: si foeminam, decolor.

43. Si mulieri pragnan-
ti fiat in utero erysipelas, le-
thale est.

44. Quæ præternaturam
I 3 tenues

λεπταὶ ἐῴσσι ἐν γαστρὶ ἔχου-
σιν, ἐκπιτρώσκουσι πρὶν ἢ πα-
χυθῆναι.

με'. Οὐκ ὅσαυτ' ἐμετρίως
τὸ σῶμα ἔχουσι ἐκπιτρώσκου-
σι δὲ μίλαι καὶ τερίμλαι ὥστε
πυφάσι φανερῆς, ταύτη-
σιν αἱ κοτυληδόνες μύξης με-
σαι εἰσι, καὶ ἐδύναντο κρατεῖν
ὑπὸ τῆς βάρους τὸ ἐμβρυον, ἀλλ'
ἀπορρήγνυντο.

με''. Οὐκ ὅσαυτ' ὡς φύσιν
παχεῖαι ἐῴσσι μὴ συλλαμβά-
νυσιν ἐν τῇ γαστρὶ, ταύτη-
σι τὸ ἐπίπλοον τὸ σῶμα τῶν ὑ-
στερέων ἀποπιέζει, καὶ πρὶν ἢ λε-
πτωθῆναι, ἐκύουσι.

μεζ'. Ἢν ὑστέρη ἐν τῇ ἰσχίᾳ
ἐγκυμῶντι ἀσπυήσῃ, ἀνάγκη
ἐμμελὲς γενέσθαι.

μη'. Ἐμ-

tenuēs uterum gerunt, abortiunt donec habitiores evaserint.

45. *Qua verò mediocriter corpulenta abortum faciunt secundo mense aut tertio sine occasione manifesta, iis acetabula uteri mucoris sunt plena, nec præ pondere foetum continere possunt, sed abrumpuntur.*

46. *Qua præter naturam crassa non concipiunt, iis uteri os ab omento comprimitur, & priusquam extenuentur, non concipiunt.*

47. *Si qua parte uterus coxa adjacet suppura verit, linamentis conserptis curetur necesse est.*

I 4 48. Fœ-

μή. Ἐμβρυα, τὰ μὲν ἄρ-
σεναι ἐν τοῖσι δεξιόισι, τὰ δὲ θή-
λεα ἐν τοῖσιν ἀριστεροῖσι μάλλον.

μθ'. Εἰς ὑπερέων ἐκπλώ-
σιαις πλαρμικὸν ἐπιλῆθεις, ἐ-
πιλαμβάνειν τὰς μυκτῆρας καὶ
τὸ σῶμα.

ν'. Γυναικὶ τὰ κατὰ μιλύια
ἐν βέλῃ ἐπιχεῖν, σικύλῳ ὡς
μεγίστῳ πρὸς τὰς πτῆρας
πρὸς δαλῆς.

να'. Οὐόση ἐν γαστρὶ ἔ-
χουσι, τετέων τὸ σῶμα τῷ ὑπε-
ρέων συμμέμευκεν.

νβ'. Ἦν γυναικὶ ἐν γαστρὶ
ἐχέσῃ γάλα πολὺ ἐκ τῆ μα-
ζῶν ῥυῆς, ἀδενὲς τὸ ἔμβρυον
σημαίνει. ἢ δὲ στερεοὶ οἱ μαδοὶ
ἔωσιν, ὑγιεινότερον τὸ ἔμβρυον
σημαίνει.

νγ'. Οὐό-

SECTIO V. 137

48. *Fœtus mares dextrâ
uteri parte, fœmina sinistrâ
magis gestantur.*

49. *Ad secundas detur-
bandas, sternutatorio im-
misso, nares & os compri-
mito.*

50. *Mulieri si velis men-
strua sistere, cucurbitulam
quàm maximam ad mam-
mas appone.*

51. *Quæ uterum ferunt,
iis uteri os connivet.*

52. *Mulieri gravida
si lac è mammis copiosè
fluat, fœtum imbecillum
significat: si verò firma
solidaque mamma fuerint,
valentiozem fœtum signi-
ficat.*

I 5 53. *Quæ*

νγ'. Οκόστω Διὰ φθέρων
μέλλουσι τὰ ἔμβρυα, ταύτη-
σιν οἱ πτῆτοι ἰχνοὶ γίνονται. Ἰὺ
ῆ πάλιν σκληροὶ γλῦνται, ὁ-
δυνήσονται ἢ ἐν τοῖσι πτῆτοῖσιν,
ἢ ἐν τοῖσιν ἰσχύοισιν, ἢ ἐν τοῖ-
σιν ὀφθαλμοῖσιν, ἢ ἐν τοῖσι
γένοισι, καὶ ἐν Διὰ φθέρουσιν.

νδ'. Οκόστω τὸ σῶμα τῷ ὑπε-
ρέων σκληρόν ἐστι, ζωότησιν ἀνέ-
κη τῷ σῶμα τῷ ὑπερέων ζυμεύειν.

νε'. Οκόστω ἐν χειρὶ ἔχουσι
ὑπὸ πυρετῶν λαμβάνονται, καὶ
ἰσχυρῶς ἰχναίνονται ὅνδρ' ἀφ-
φάσι φανερῆς, τίκτουσι χα-
λεπῶς καὶ ἐπικινδύνως, ἢ ἐκτε-
τρώσκουσι κινδυνεύουσιν.

νς'. Ἐπὶ ῥόῳ γυναικείῳ
σπασμὸς καὶ λεπτοθυμία Ἰὺ
ἐπιγλύνηται, κακόν.

νζ'. Κα-

53. Quæ fœtum sunt per-
ditura, iis mamma exte-
nuantur: contrà verò dura
si fiant, dolor aut mammas,
aut coxas, aut oculos, aut
genua fatigabit, nec abor-
tiunt.

54. Quibus os uteri du-
rum est, iis os uteri arctetur
est necesse.

55. Quæ gestantes ute-
rum febris corripuntur,
& vehementer sine evi-
dente causa extenuantur,
ea difficulter & cum peri-
culo pariunt, aut abortien-
tes periclitantur.

56. Si muliebri proflu-
vio convulsio & animi de-
fectus superveniat, malo est.

57. Men-

νζ'. Καταμυλίων γνομήνων
 πωλόνων, νῆσοι ξυμβαίνεσι κῆ
 μὴ γνομήνων, ἀπὸ τῆ ὑσέρης
 ξυμβαίνεσι νῆσοι.

νη'. Ἐπὶ δρχῶ φλεγμαί-
 νοντι, κῆ ἐπὶ ὑσέρῃ φλεγμανέ-
 σῃ, κῆ ἐπὶ νεφροῖσιν ἐμπύοις
 τραχέειν ἐπιγίνεται. ἐπὶ δὲ
 ἥπαι φλεγμαίνοντι λυγξ ἐ-
 πιγίνεται).

νθ'. Γυνὴ κὺ μὴ λαμβάνη
 ἐν γαστρὶ βέλῃ ἢ εἰδέναι εἰ λή-
 ψειαι, ὡς καὶ λυψας ἰμαῖοι-
 ςι θυμὸς καὶ τῶ κλῶ μδρ' πο-
 ρύεσθαι σοι δοκῇ ἢ ὁδμὴ δλξ
 τὸ σώματι εἰς τὰς ῥίνας κῆ εἰς
 τὸ στόμα, γίνωσκε ὅτι αὐτὴ εἰδὲ
 ἐαυτὴν ἄγνός ἐστιν.

ξ'. Ἡ γυναικὶ ἐν γα-
 στρὶ ἐχέσῃ αἷ κατάρχεις πο-
 ρύων-

57. Menstruis abundan-
tibus morbi eveniunt: &
subsistentibus accidunt ab
utero morbi.

58. Ad recti intestini &
uteri inflammationem, pu-
rulentosque renes succedit
urinae stillicidiū: jecori ve-
rò inflammatione laboran-
ti supervenit singultus.

59. Si mulier non conci-
piat, & scire placet an sit
conceptura, vestibus undi-
que obvolutam subter suf-
fito: ac si odor corpus perva-
dere videatur ad nares &
os usque, non sua culpa ste-
rilem esse scito.

60. Si pragnanti purga-
tiones menstrua cursum suū
te-

ρδύων), ἀδύνατον τὸ ἔμβρυον
ὕψαιναι.

ξα'. Ἦν γυναικὶ κατὰρ-
σιες μὴ πορδύονται, μήτε
φρίκης, μήτε πυρετὸς ἐπιγ-
νομήξ, αἷσσι δὲ αὐτῇ πρὸς-
πίπτωσιν, λογίζεσθαι τούτων ἐν
κατὰρξιν.

ξβ'. Ὀκόσαι ψυχρὰς καὶ
πυκνὰς τὰς μήτρας ἔχουσιν,
καὶ κυῖσκουσι. καὶ Ὀκόσαι κα-
τὰρξες ἔχουσι τὰς μήτρας, καὶ
κυῖσκουσιν. ἀποσβέννυται γὰρ
αὐταῖς ὁ γόνος. καὶ Ὀκόσαι
ξηρὰς μάλλον καὶ περικαῖς·
ἐνδείη γὰρ τῆ τροφῆς φθίρε-
ται τὸ σπέρμα. Ὀκόσαι δὲ ἐξ
ἀμφοτέρων τῶν κατὰρξιν ἔχουσι
σύμμετρον, αἵ τοιαῦται ἐπι-
τεκνοὶ γίνονται.

ξγ'. Πα-

teneant, bene valere foetum est impossibile.

61. Si mulieri purgationes non prodeant, neque horrore, neque febre superveniente, cibique fastidia ei accidant, pragnantem esse putato.

62. Quae frigidos & densos uteros habent, non concipiunt. Et quae prae humidos uteros habent, non concipiunt: extinguatur enim in ipsis genitura. Et quae plus & quo siccas & adurentes: nam alimenti defectu semen corrumpitur. Quae vero ex utrisque moderatam nata sunt temperiem, & foecunda evadunt.

63. Par

ξγ'. Παραπλησίως δὲ καὶ
ἐπὶ τῷ ἀρρένων. ἢ γὰρ δι' ἀραιο-
τήτα τῆς σωματικῆς τὸ πνεῦμα
ἔξω φέρεται, ὡς τὸ μὴ πα-
ραπέμπειν τὸ σπέρμα· ἢ ἀφ' οὗ
τινὶ πυκνότητι τὸ ὑγρὸν ἐ-
λαττωμένον ἔξω· ἢ ἀφ' οὗ τινὶ ψυ-
χρότητι ἐκ ἐκφυγῆς, ὥστε
ἀπορροεῖται ὡς τὸ τὸ ποντῆ-
τον· ἢ ἀφ' οὗ τινὶ θερμασίᾳ τὸ
αὐτὸ τῆς το γίνεσθαι).

ξδ'. Γάλα διδόναι κεφα-
λαλγέσας, κακόν. κακὸν δὲ
πυρεταίνεσας, καὶ οἷσιν ὑποχόν-
δρια μέλειωρα ἀπορροεῖσιν.
ἔτι τοῖσι διψώδεσιν. κακὸν δὲ
καὶ οἷσι χολώδεσιν αἱ ἀπορροή-
σεις, ἔτι τοῖσι ὀξέσι πυρετοι-
σιν ἔτι, ἔτι οἷσιν αἵματι πολλῷ
ἀπορροήσιν γένεσθαι. ἀρμόζει
δὲ

63. Par est de maribus ratio. Aut enim propter corporis raritatem spiritus foras dissipatur, ita ut genituram ejaculari nequeat: aut propter densitatē humor foras non profilit: aut propter frigiditatem non incenditur, ut eò loci coacervari possit: aut propter caliditatē hoc idem ipsum usu venit.

64. Lac præbere capite dolentibus, malum: malum verò & febricitantibus, & quibus hypochondria elata aut murmurantia, & siticulosis. malum item quibus biliosa dejectiones, febres acute, & copiosa sanguinis evacuationio facta est. Cōvenit

K verò

δὲ τοῖσι φθινώδεσι μὴ λίαν
 πολλὰ πυρέσσουσι δεδόναι γὰρ
 λα, καὶ ἐν πυρετοῖσι με-
 κροῖσι καὶ βληχροῖσι, μηδε-
 νὸς τῶν περὶ τῶν σημείων
 παρεόντων, ὡς δὲ λόγον ἵκ-
 τετηκόςι.

ξεί. Οὐκ οἶδῃμαί τι
 ἐφ' ἑλκεσι φαίνεται, ἔμφαντα
 πᾶντα, ἔδὲ μένοντα· τῶ-
 ντων δὲ ἀφανισθέντων ἐξαι-
 φνης, τοῖσι μὲν ὅππῃθεν, πᾶ-
 σιν, τέτανοι· τοῖσι δὲ ἑμ-
 πρῶθεν, μενίαι, ἢ ὀδυρία
 πλὴν ὅξεια, ἢ ἐμπύησις,
 ἢ δυσεντερία, ἢ ἐρυθρὰ ἢ τὰ
 οἶδῃμαί τι.

ξεί. Ἦν τῶν μακρῶν ἰχυρῶν
 ἐόν-

Verò tabidis non admodum
valdè febricitantibus lac
præbere, & in febribus lon-
gis & languidis, dum nul-
lum ex suprà dictis signis
adsit, & præter rationem
extenuatis.

65. Quibus sunt cum ul-
ceribus tumores conspicui,
ii non admodum cōvellun-
tur, aut insaniunt: his ve-
rò repentiè evanescentibus,
siquidem posticâ parte fa-
ctum sit, convulsiones &
tetani accidunt: si verò à
fronte, insania, aut lateris
dolores acuti, aut empyema,
aut dysenteria, si rubicundi
fuerint tumores.

66. Si in magnis vulneri-
bus

K 2

bus

ζόντων, καὶ πονηρῶν, οἰδήματα μὴ φαίνεται, μέλα κα-
κόν.

ξζ'. Τὰ χαῦνα, χρηστά. τὰ
ἢ ἔνωμα, κακὰ.

ξη'. Τὰ ὀπίθεν τ' κεφα-
λῆς ὀδυνομήναι, ἢ ἐν μετώ-
πῳ ὀρθή φλέψ τμηθεῖσα, ὠ-
φελεί.

ξθ'. Ρίγεα ἀρχαίαι γυναι-
ξί μὲν ἐξ ὀσφύος μακρόν, καὶ
ἀπὸ νώτου ἐς κεφαλὴν. ἀν-
δράσι δὲ μακρόν ὀπίθεν ἢ ἑμ-
ποθεν ἔστωμαί. οἷον ἀπὸ
τε πηχέων καὶ μηρῶν. αὐτὰρ καὶ
τὸ δέξιμα δραιόν. δηλοῖ δὲ τὸ
ἢ θρίξ.

ο'. Οἱ ὑπὸ τετραταίων ἀ-
λισκόμηναι, ὑπὸ σπασμῶ
ἐκ πάνυ ἀλίσκονται. ὡς
δε

bus & pravis tumores non
appareant, ingens malum.

67. Molles tumores bo-
ni, ut crudi mali.

68. Parte capitis poste-
riore dolenti in frontem re-
ctà excurrentes vena incisa,
prodest.

69. Rigores incipiunt
mulieribus ex lūbis magis,
& per dorsum perveniunt
in caput: viris verò par-
te corporis posteriore magis
quàm anteriore, veluti ex
femoribus & cubitis: sed
& cutis iis rara est, id quod
pilus indicat.

70. Qui quartana corri-
piuntur, nō admodum con-
vulsionibus tentantur: si

K 3 verò

ΙΣΟ HIPP. APHOR.

Οὐδὲ ἀλίσκωνται πρῶτον, εἴ-
ται ἐπιγλήνται τετραταῖς,
παύον).

οα'. Οὐχότοισι δέρματα φει-
τένεια καρφαλέα καὶ σκλη-
ρά, ἀνδρῶν ἰδρώτων τελευτῶσιν.
οὐχότοις δὲ χαλαρά καὶ δρυσία,
συνὸ ἰδρῶτι τελευτῶσιν.

οβ'. Οἱ κτερώδεες ἐπὶ πύλιν
πνυματώδεες εἰσιν.

Τμήμα ἕκτον.

A.

Εἴν τῇσι χρονίῃσι
λεντερίῃσιν ὄξυ-
ρυσμία ἐπιγνομέ-
νη, μὴ γνομένη
πρῶτον, σημεῖον ἀγαθόν.

β'. Οἷσι ῥῖνες ὑγρότε-
ραι

verò prius tentati fuerint,
superueniente quartana, li-
berantur.

71. Quibus arida & du-
ra cutis obtenditur, sine
sudore moriuntur: quibus
verolaxa & rara, cum su-
dore vitâ defunguntur.

72. IctERICI non admo-
dum flatulenti sunt.

Sectio sexta.

I.

IN diuturnis la-
uitatibus intesti-
norum si ructus
acidus superue-
niat, qui prius non extite-
rit, bonum est signum.

2. Quibus nares humi-

K 4 diores

ἔσται φύσις, καὶ ἡ γυνὴ ὑγροτέρη,
 ὑγαινέστερον νοσηρότερον. οἷσι δὲ
 πᾶναιμία, ὑγαινότερον.

γ'. Ἐν τῇσι μακρῇσι δυσ-
 εντερίησιν αἱ δ' ἀποσιτίαι κα-
 κόν, καὶ πῶν πυρετῶν κακίον.

δ'. Τὰ περιμάδηρα ἔλκεα,
 κακώτερα.

ε'. Τῶν ὀδυνέων ἔσται πᾶσι
 ῥῆσι καὶ ἐν στήθεσι, καὶ ἐν τοῖ-
 σιν ἄλλοις, ὡς μέγα διαφέ-
 ρωσι, καὶ μακροτέρως.

ς'. Τὰ νεφελικὰ καὶ ὀ-
 κρόσα καὶ πῶν κύστιν ἀλγύμα-
 τας, ἐργαδίως ὑμιάζεται τοῖσι
 πρὸς οὐδύτησι.

ζ'. Τὰ ἀλγύματα πᾶσι καὶ πῶν
 κατὰ τὴν γυνόρην, πᾶσι μὲν με-
 τώρα,

diores naturâ, & genitura humidior, ii minus prosperâ valetudine fruuntur: quibus verò hisce contraria adsunt, salubrius degunt.

3. In longis intestinorum difficultatibus cibi fastidium malum, & cum febre peius.

4. Circumglabra ulcera, maligna.

5. Dolores laterum, & pectoris, ceterarumque partium, an multum differant, considerandum.

6. Renum & vesicae vitia in senibus difficulter curantur.

7. Dolores ventris sub-

K 5 limes,

τέωρα, κρυφότερα. τὰ δὲ μὴ
μετέωρα, ἰσχυρότερα.

η'. Τοῖσιν ὑδρωπικῶσι τὰ
γινόμενα ἔλκεα ἐν τῷ σώματι,
ἐρηιδίως ὑγιάζει.

θ'. Τὰ πλεονέκτα ἐξανθή-
ματ' ἐπ' αἰνυλὴ κνησμοῦδεα.

ι'. Κεφαλῇ πονέοντι καὶ
πρωκτικῶν, πύον, ἢ ὑδωρ,
ἢ αἷμα ῥυέν καὶ τὰ ῥίνας, ἢ
καὶ τὸ σῶμα, ἢ καὶ τὰ ὦτα,
λύει τὸ νέσσημα.

ια'. Τοῖσι μελαγχολικῶσι
καὶ τοῖσι νεφελικῶσιν αἱ-
μορροΐδες ἐπιγινόμεναι, ἀγα-
θόν.

ιβ'. Αἱμορροΐδας ἰσχυρῶς
χρονίας, καὶ μὴ μάλιστα φυλαχθῆναι,
κίνδυνος ὑδρωπικῆς ἐπιχρῆσθαι,
ἢ φθίσιν.

ιγ'. ὑπὸ

*limes, leniores: non subli-
mes, fortiores.*

8. *Aquâ inter cutē labo-
rantib. exorta in corpore ul-
cera, non facile sanantur.*

9. *Lata pustula non ad-
modum pruriginosa.*

10. *Caput dolenti & ve-
hementer laboranti, pus, vel
aqua, vel sanguis per nares,
aut os, aut aures effluens,
morbum solvit.*

11. *Melancholicis & ne-
phriticis hæmorrhoides su-
pervenientes, bono sunt.*

12. *A diuturnis hæmor-
rhoidibus curato, nisi una
quapiam servetur, pericu-
lum aqua inter cutem, vel
tabis impendet.*

13. *Sin-*

ιγ'. Ὑπὸ λυγμῶ ἐχομδῶ
 πῶς ἐπιγυόμην, λύσις
 τῷ λυγμῶ.

ιδ'. Ὑπὸ ὕδρωπῳ ἐχομέ-
 νη, τῷ κτ' αἵ φλέβας ἐς πλῆ-
 κθιλίαν ὑδαίῳ ῥυέντῳ, λύ-
 ρις.

ιε'. Ὑπὸ διαρροίης ἐχομδῶ
 μακρῆς, ἀπὸ τῶν θανάτων ἐμε-
 τῳ ἐπιγυόμην, λύσις πλῆ-
 κθιλίαν.

ις'. Ὑπὸ πλῆκτεσσι ἢ
 ὑπὸ πνευμαθμῶν ἐχομδῶ
 διαρροίαν ἐπιγυόμην, κα-
 κῶν.

ιζ'. Ὀφθαλμίωντα ὑπὸ
 διαρροίης ληφθῆναι, ἀγα-
 θόν.

ιη'. Κύστιν ἀμυγμένῃ, ἢ
 ἐγκέφαλον, ἢ καρδίαν, ἢ φρέ-
 ναν.

SECTIO VI. 157

13. Singultu detento, si sternutamenta supervenerint, singultum tollunt.

14. Hydrope detento, si aqua è venis in ventrem confluxerit, solutio fit.

15. Longo alvi profluvio laboranti, sponte vomitus superveniens, solvit alvi profluvium.

16. Pleuritide aut peripneumoniâ detento, alvi profluvium superveniens, malum.

17. Ophthalmiâ laborantem alvi profluvio corripere, bonum.

18. Cui perfecta fuerit vesica, aut cerebrum, aut cor, aut septum transversum,

158 HIPPOCR. APHOR.

νας, ἢ τῶν ἐντέρων πὶ τῷ λε-
πῶν, ἢ καρδίᾳ, ἢ ἥπαρ,
θανατῶδες.

ιθ'. Εἰ πῶς ἀφαιρηθῇ ὁ σπέν, ἢ
ἢ χόνδρῳ, ἢ νεῦρον, ἢ γνάθῳ
τὸ λεπτόν, ἢ ἀκροποδίην,
ἔτε αὖξεται, ἔτε ξυμφύε-
ται.

κ'. Ἡνὲς πῶς καρδίᾳ αἵ-
μα ἐκχυθῇ ὡς φύσιν, ἀ-
νάγκη ἐκπνεύσει.

κα'. Τοῖσι μαυνομόροις,
κιστῶν ἢ αἰμορροΐδων ἐπιχνο-
μόρων, τῷ μαυνίης λύσις.

κβ'. Οἷοντα ῥήγματ' ἐκ
ἐνῶτ' εἰς τὰς ἀγκῶνας καὶ
δαίνει, φλεβοτομίῃ λύει.

κγ'. Ἡν φόβῳ καὶ δυσ-
θυμίῃ πολὺν χρόνον ἀφαι-
λέει,

*sum, aut tenue quoddam
intestinum, aut ventricu-
lus, aut jecur, lethale est.*

19. *Persectum os, aut car-
tilago, aut nervus, aut ge-
na tenuis particula, aut
præputium, neque augetur,
neque coalescit.*

20. *Si in ventrem san-
guis præter naturam effu-
sus fuerit, is suppuretur est
necesse.*

21. *Insanis si varices,
vel hamorrhoides superve-
nerint, insania solutio.*

22. *Ruptiones, quæ ex
dorso ad cubitum descen-
dunt, venæ sectio solvit.*

23. *Si metus atque mœ-
stitia longo tempore perse-
verent,*

λέη, μελαγχολικὸν τὸ τοῖ-
τον.

κδ'. Ἐντέρων ἐν Διφρα-
γμῇ τῶν λεπτῶν π, εἰ συμφύε-
ται.

κε'. Ἐρυσίπελας ἔξωθεν μὲν
εἴσω τέρεται, ὅτε ἀγαθόν.
ἔσωθεν ὅτε ἔξω, ἀγαθόν.

κς'. Οἱ ἁπλοῖ ἐν αὐτῇ τῇ
καύσει τέρεται γίνονται,
ὡς Διφραγμῇ λύει.

κζ'. Οἱ ἁπλοῖ ἐμπυοὶ ἢ ὑ-
δρωπικοὶ γίνονται ἢ τέμνον-
ται, ἐκρύνονται δὲ πύς ἢ δὲ
ὕδατος ἀφρόν, πάντως ἀ-
πόλλυται.

κη'. Εὐνῆχοι εἰ ποδαγρίῳ-
ν, εἰ δὲ φαλακροὶ γίνον-
ται.

κθ'. Γυνὴ εἰ ποδαγρία, ἐν
μὴ

SECTIO VI. 161

verent, melancholicum est
signum.

24. Si quod gracile in-
testinum perfectum sit, non
coalescit.

25. Erysipelas foris intrò
converti, malum: intus
verò foras, bonum.

26. Quibus in febribus
ardentibus tremores fiunt,
his delirium solvit.

27. Quicumque empyi
aut hydropici uruntur, aut
secantur, si pus aut aqua
universim effluerit, omni-
nò moriuntur.

28. Eunuchi podagrâ
non laborant, nec calvi
fiunt.

29. Mulier podagrâ non

L labo-

μη τὰ καὶ μελὴ αὐτῆς ἐκ-
λίπη.

λ'. Παῖς ἔποδα γενῆ πρὸ
τῆς ἀφροδισιασμεῖς.

λα'. Οὐδύνας ὀφθαλμῶν
ἀκρηθποσίη, ἢ λυτρεὸν, ἢ πυ-
ρίη, ἢ φλεβοθρίη, ἢ φαρμα-
κείη λύει.

λβ'. Τραυλοὶ ὑπὸ Διφθ-
ροίης μάλιστα ἀλίσκον) μα-
κρῆς.

λγ'. Οἱ ὀξυρεγμώδεις ἔ-
παινυκ πλοσυρῆκεῖ γίνον-
ται.

λδ'. Οἰήσιν φαλακροὶ,
τετάρτοις κισσοὶ μεγάλοι ἔ-
γινονται. ὀκόςτοις) αὖ φαλα-
κροῖσιν ἔξοι κισσοὶ ἐπιηλύων-
ται, πάλιν ἔτοι γίνον). δα-
σέες.

λε'. Τοῖ-

laborat, nisi ipsam menstrua defecerint.

30. *Puer podagrâ non laborat ante Veneris usum.*

31. *Oculorum dolores meri potio, aut balneum, aut fomentum, aut phlebotomia, aut purgatio solvit.*

32. *Balbi longo alvi profluvio maximè corripuntur.*

33. *Qui acidum ructant, non admodum pleuritici fiunt.*

34. *Qui calvi sunt, iis varices magni non fiunt; quibus verò calvis existentibus varices superveniunt, ii rursus capillati fiunt.*

L 2 35. Hy-

λέ'. Τοῖσιν ὑδρωπηγῖσι
βῆξ ἐπιχνομήνη, κακόν.

λς'. Δυσχερίῳ φλεβοθ-
μείῃ λύφ· τάμενδν ᾗ τὰς εἶσω.

λζ'. Ὑπὸ κυνάγχης ἐχο-
μήνῳ οἴδημα χιέσθαι ἐν τῷ
τραχήλῳ, ἀγαθόν. ἔξω γὰρ τρέ-
πε) τὸ νέσημα.

λη'. Οἰθήσεισι κρυπτεῖ
καρκῖνοι γίνονται, μὴ θερα-
πείην βέλῃον. θεραποδόμοι
γὰρ ἀπὸ λαντα ταχέως· μὴ
θεραποδόμοι ᾗ πλείω. χρο-
νον ἀφ' αὐτοῖσι.

λθ'. Σπαζμός γίνεται ἢ
ὑπὸ πληρώσει, ἢ κενώσει.
ἔτω ᾗ καὶ λυγμός.

μ'. Οἰθήσεισι πρὸς τὸ ὑπερ-
θριον πόνοι γίνονται ὥστε φλεγ-
μονῆς, τρεῖσι πυρετοῖς ἐπι-
χνο-

SECTIO VI. 165

35. *Hydropicis tussis si superveniat, malum.*

36. *Difficultatem urinae phlebotomia solvit: secunda verò interiores.*

37. *Angina correpto si tumor oriatur in collo, bonum: foras enim morbus vertitur.*

38. *Quibus occulti canceri fiunt, non curare melius: curati enim citius intereunt, non curati verò longius vitam trahunt.*

39. *Convulsio vel à repletionem fit, vel ab inanitione: ita verò & singultus.*

40. *Quibus ad hypochondrium dolor est sine inflammatione, iis febris su-*

L 3 per-

ἡνίομεν ὅ λυφ τὸν πόνον.

μα'. Οὐκ ὅσοις Διὰ πύον ἔ-
ξον ἐν τῷ σώματι μὴ Διὰ ση-
μαίνῃ, τέττοις Διὰ παχύτη-
τα ὅ πύς ἢ ὅ τόπος ὅς ἀπο-
σημαίνῃ.

μβ'. Ἐν τοῖσιν ἐκτετακτοῖ-
ς τὸ ἥπαρ σκληρὸν γινέσθαι,
πονηρόν.

μγ'. Οὐκ ὅσοι σπληνώδεις
ὑπὸ δυσεντερίας ἀλίσκονται,
τέττοις ἐπιγαστρικῆς μα-
κρῆς τῇ δυσεντερίας, ὑδρωψ
ἐπιγίνεσθαι, ἢ λευκίαν, καὶ
δυσπνοίαν.

μδ'. Οὐκ ὅσοις ἐν τραυ-
ματι εἰλεὸς ἐπιγίνεσθαι,
ἐν ἐπὶ ἡμέρησιν δὲ πύον-
ται, ὡς μὴ πυρετὸς ἐπιγασ-
τρικῆς

pervenians dolorem solvit.

41. *Quibus in corpore suppuratum aliquod existens nullam sui dat significationē, iis ob crassitudinem puris, aut loci, non se prodit.*

42. *Regio morbo laborantibus jecur durum fieri, malum.*

43. *Qui lienosi difficultate intestinorum corripuntur, iis supervenientem longam dysenteriam aqua inter cutem, aut intestinorum levitas excipit, & moriuntur.*

44. *Quibus à stranguria volvulus supervenerit, intra septem dies moriuntur, nisi febre superveniente,*

L 4 copie-

μὲν ἄλλος τὸ ἔξον ῥυῆ.

κε'. Ἐλκεα ὀκθόσα ἐναιώ-
ζια γίνεται, ἢ μακρότερον
χρόνον ἴσχειν, ἀνάγκη ὅσέον
ἀφίστασθαι, καὶ τοὺς ἔλκας κηί-
λως γίνεσθαι.

κε'. Οἰκθόσαι ὑδατοὶ ἐξ αἵμα-
τος ἢ βηχὸς γίνονται πρὸς
τὴν ἥδης, ἀποκρίνεται.

κε'. Οἰκθόσαι φλεβοθ-
μῖν, ἢ φαρμακίῃ συμφέρεται
τεταγμένον πρὸς τὴν φλε-
βοθμῖν, ἢ φαρμακίῃ.

κε'. Τοῖσι σπληνώδεσι
δυσεντερίῃ ἐπιχρυσομένη, ἀ-
γαθόν.

κε'. Οἰκθόσαι ποδαγρικήν τε
σήμαται γίνεται, ταῦτα δὲ
φλεγμῖναι ἐν τεσσάρων
ἡμέραις ἀποκρίνεται.

κε'. Οἰκθό-

copiosa urina fluxerit.

45. *Quaecunque ulcera annua sunt, aut longiore tempore durant, in iis os abscedere est necesse, & cicatrices cavas fieri.*

46. *Qui gibbi ex asthmate aut tussi ante pubertatem fiunt, moriuntur.*

47. *Quibus vena sectio, aut purgatio prodest, his vere secunda vena, aut purgatio imperanda.*

48. *Lienosis difficultas intestinorum superveniens, bono est.*

49. *Qui podagrici morbi fiunt, sedata inflammatione intra dies quadraginta conquiescunt.*

L 5 50. *Qui-*

ν'. Οκόσσιζιν αὐτὸ ἐγκέ-
φαλῳ Διὰ κρηπῆ, τετέοιζιν
ἀνάγκη πυρετὸν ἐ χολῆς ἔμε-
τον ἐπιγίνεσθαι.

† να'. Οκόσσιζιν ὑκαίνεζιν
ὀδύνα γίνοντ' ἐξαίφνης ἐν τῇ
κεφαλῇ, ἐ πρὸς χεῖμα ἀ-
φωνοὶ γίνονται καὶ ῥέγχεζιν,
ἀπόλλυντ' ἐν ἑπτὰ ἡμέρησιν,
ὡς μὴ πυρετὸς ἐπιλάβῃ.

ιβ'. Σκηπεῖν τὴν χεῖρ καὶ τοὺς
ὕποφάσιαις τὸ ὀφθαλμῶν ἐν
τοῖσιν ὕπνοιζιν. ὡς γὰρ ἐ ὑ-
ποφαίνεται ξυμβαλλομένων
τὸ βλεφάρων ἐ λούκῃ, μὴ ἐκ
Διὰ ῥροίης ἐόντι, ἢ ἐκ φαρμα-
κωποσίης, φλαῦρον τὸ σημεῖον,
καὶ θανατῶδες σφόδρα.

ιγ'. Αἱ πρὸς φροσυνάαι, αἱ
μὲν

50. Quibus divisum est cerebrum, his febrem & biliosum vomitum supervenire est necesse.

51. Qui valentes, capitis repente doloribus corripiuntur, & protinus muti fiunt & stertunt, intra septem dies intereunt, nisi febris eos prehenderit.

52. Sed in somnis etiam an de oculis aliquid subappareat spectare oportet. Nam si quid non exactè commissis palpebris ex albo appareat, modò non ex alvi profluvio, aut medicamenti potione id accadat, malum signum est & valdè perniciosum.

53. Deliria quæ cum risu

su

μὲν μὲν γέλωτι γινόμενα, ἀ-
σφαλέστερα· αἱ δὲ μὲν ἀσθενέας,
ἐπισφαλέστερα.

† νδ'. Εἰν τοῖσιν ὁξέσι πάθε-
σι τοῖσι μὲν πυρετῷ, αἱ κλαυθ-
μώδεις ἀναπνοαί, καὶ καὶ.

νε'. Τὰ ποδωγερμὰ δὲ ἢ
ἐκ καὶ δὲ φθινοπώρῃ κινέει
ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ.

νε'. Τοῖσι μελαγχολικῶ-
σι νοσήματι ἐς τὰδε ἐπικίν-
δυνοι αἱ δ' ἀποσκήψεις, ἢ ἀπο-
πληξίῳ δὲ σώματι, ἢ ἀπα-
σμῶν, ἢ μενίαν, ἢ τύφλωσιν
σημαίνουσι.

νη'. Ἀπόπληκτοι δὲ μέλι-
ται γινόμενα ἡλικίῃ τῇ ἀπὸ τεσ-
σεράκοντα ἐτέων ἄλλοις ἐξή-
κοντα.

νη'. Ἡν ἐπίπλοον ἐκ-
πέση,

*su fiunt, tutiora: qua ve-
rò studio adhibito, periculo-
siora.*

54. *In morbis acutis
cum febre luctuosa suspi-
ria, mala.*

55. *Dolores podagrici ve-
re & autumno ferè mo-
ventur.*

56. *Morborum melan-
cholicorum ad hac pericu-
losi decubitus, vel corporis
syderationem, vel convul-
sionem, vel maniam, vel
cœcitatem denunciant.*

57. *Apoplectici autem
fiunt maximè à quadra-
gesimo anno ad sexagesi-
mum.*

58. *Si omentum exci-
derit*

πέση, ἀνάγκη ἀποσπῆναι.

νθ'. Οἰκρόσονται ὑπὸ ἰσχά-
δος ἐνοχλημένοις χρόνις
ἐξίσταται τὸ ἰσχίον, καὶ πάλιν
ἐμπίπτει, τετέοις μῦζα ἐπι-
γίνον.

ξ'. Οἰκρόσονται ὑπὸ ἰσχά-
δος ἐνοχλημένοις χρόνις,
τὸ ἰσχίον ἐξίσταται, τετέοις
τήκεται τὸ σκέλος, ἐχλωδύ-
νεται, ὡς μὴ καυθῶσιν.

Τμήμα

derit, necessario computre-
scit.

59. Quibus longo coxen-
dicum dolore conflictatis fe-
moris summum coxâ exci-
dit, rursumque recidit, iis
mucos innaſcuntur.

60. Quibus diuturno
dolore ischiadico vexatis fe-
mur excidit, iis crus con-
tabeſcit & claudicant, niſi
urantur.

Seſtio

Τμήμα ἑξοδον.

Α'.

ΕΝ τοῖσιν ὁξείσι νε-
σθήμασι ψύξις ἀ-
κρωτηρίων, κα-
κόν.

β'. Ἐπὶ ὁσέων νοσέοντι στερξ
πελιδνὴ, κακόν.

γ'. Ἐπὶ ἐμέτῳ λυγξ καὶ
ὀφθαλμοὶ ἐρυθροὶ, κακόν.

δ'. Ἐπὶ ἰδρῶτι φρίκη, ἔ-
χρησόν.

ε'. Ἐπὶ μανίᾳ δυσεντερία,
ἢ ὕδρωψ, ἢ ἔκτασις, ἀγαθόν.

ς'. Ἐπὶ νέσῳ πολυχρονίᾳ
ἀποζικίῃ ἢ ἀκρήθι ὑπεκνή-
σις, κακόν.

ζ'. Ε'κ

Sectio septima.

I.

IN morbis acutis
frigus partium
extremarū ma-
lum.

2. Ex osse agrotante caro
livida, malum.

3. A vomitu singultus &
oculorum rubor, malum.

4. A sudore horror, non
bonum.

5. Ab insania, difficul-
tas intestinorum, aut hy-
drops, aut mentis alienatio,
bonum.

6. In morbo diuturno
cibi fastidium & syncera
dejectiones, malum.

M

7. Ex

ζ'. Ἐκ πολυποσίης ῥῖγ^ς
 καὶ ὡδραφροσιώνη, κακόν.

η'. Ἐπὶ φύμαλι^ς εἴσω ῥή-
 ξεως ἐκλυ^ς, ἐμει^ς, καὶ λή-
 ποψυχίη γίνε^ς.

θ'. Ἐπὶ αἵμαλι^ς ῥύσθ^ς
 ὡδραφροσιώνη ἢ καὶ σπασμὸς,
 κακόν.

ι'. Ἐπὶ εἰλεῶ ἐμει^ς, ἢ
 λυγξ, ἢ σπασμὸς, ἢ ὡδρα-
 φροσιώνη, κακόν.

ια'. Ἐπὶ πλδυρίπιδι πει-
 πνδυμηνίη, κακόν.

ιβ'. Ἐπὶ πειπνδυμηνίη
 φρενίπιδι, κακόν.

ιγ'. Ἐπὶ καύμασιν ἰχυροῖ-
 ς σπασμὸς, ἢ τέτανος, κακόν.

ιδ'. Ἐπὶ πληγῇ ἐς
 πλὴν κεφαλῆς ἐκπληξίς,
 ἢ πα-

SECTIO VII. 179

7. Ex multo potu rigor
& delirium, malum.

8. A tuberculi intror-
sum eruptione exolutio, vo-
mitio, & animi defectio fit.

9. A sanguinis profluvio
desipientia, aut etiam con-
vulsio, malum.

10. Ab ileo vomitus, vel
singultus, vel convulsio, vel
delirium, malum.

11. A pleuritide peri-
pneumonia, malum.

12. A peripneumonia
phrenitis, malum.

13. Propter ardores ve-
hementes convulsio, aut te-
tanus, malum.

14. Propter plagam in
capite acceptam stupor,

M 2 aut

ἢ ἀφροσύνη, κακόν.

ιε'. Ἐπὶ αἵματι πύσι
πύσι, κακόν.

ισ'. Ἐπὶ πύσι φθίσις
ἢ ῥύσις. ἐπὶ δὲ τὸ πύσιον
ἔχον, ἀποθνήσκουσιν.

ιβ'. Ἐπὶ φλεγμονῇ ἢ
πύσι, κακόν.

ιγ'. Ἐπὶ ἀρτυρίᾳ σπασμῶς
ἢ ἀφροσύνη, κακόν.

ιδ'. Ἐπὶ ὄρεσι ψιλῶσι ἔρυ-
σιπέλας.

ικ'. Ἐπὶ ἔρυσιπέλασι σηπε-
δῶν, ἢ ἐκπύησις, κακόν.

κα'. Ἐπὶ ἰχυρῶ σφυγμῶ
ἐν τοῖσιν ἔλκεσιν αἱμορραγία,
κακόν.

κβ'. Ἐπὶ

SECTIO VII. 181

aut desipientia, malum.

15. *A sanguinis sputu
puris sputum, malum.*

16. *A puris sputu tabes
& fluxus: quum verò spu-
tum retentum fuerit, mo-
riuntur.*

17. *Propter jecoris in-
flammationem singultus,
malum.*

18. *Propter vigiliam
convulsio, aut desipientia,
malum.*

19. *Ab ossis nudatione
erysipelas.*

20. *Ab erysipelate pu-
tredo, aut suppuratio, ma-
lum.*

21. *A forti in ulceribus
pulsu hamorrhagia, malū.*

M 3 22. A

κβ'. Εἰς ὁδὴν πολυχρο-
νίη ἔπειτα πρὸς τοὺς κοιλίαν, ἐκ-
πύησις.

κγ'. Εἰς ἀκρότητα ὑποχω-
ρήσει δυνάμει, κακόν.

κδ'. Εἰς ὅσας ἀφαιρή-
σας φροσύνη, ὡς κενεὸν λά-
βη.

κε'. Εἰς φαρμακοποιή-
σας, θανάτωδες.

κς'. Εἰς ὁδὴν ἰσχυρῇ ἔ-
πειτα πρὸς τοὺς κοιλίαν, ἀκρωτηρίων
ψύξεις, κακόν.

κζ'. Γυναικὶ ἐν γαστρὶ ἐ-
χέσει τῆς δυνάμει ἐπιγνώμης,
ἐκ τῶν ποιήσας.

κη'. Ὁ, πρὸς αὐτὸν ὅσον, ἢ
χρόνον, ἢ νεῦρον ἀποκ-
πῇ.

SECTIO VII. 183

22. *A diuturno partium
ad ventrem attinentium
dolore, suppuratio.*

23. *A sincera dejectione
dysenteria, malum.*

24. *Ab ossis præcissione
delirium, si in vacuum us-
que penetraverit.*

25. *A medicamento po-
to convulsio, mortifera.*

26. *Propter vehemen-
tem dolorem partium ad
ventrem attinentium, ex-
tremarum perfrigeratio,
malum.*

27. *Si pregnantis tene-
smus supervenerit, abortus
est causa.*

28. *Quodcunque os, sive
cartilago, sive nervus præ-*

M 4 *cisus*

πῇ ἐν τῷ σώματι, ἔτε αὐξέ-
ται, ἔτε ζυμύεται.

κθ'. Ἦν ὑπὸ λευκῆ φλέ-
γματι ἐκμύειται Διάρροια ἐ-
πιγίνεται ἰσχυρὴ, λύει τὴν νύ-
κτα.

λ'. Οὐκ ὅσοις ἀφρώδεια τὰ
Διαχωρήματα ἐν τῇσι Διάρ-
ροίησι, τέττοις ἐν δὲ τῇ κεφα-
λῇ ταῦτα καὶ ἀρρέει.

λα'. Οὐκ ὅσοις πυρέσσουσιν
ἐν τοῖσι ἔργοις κερμνώδεις αἱ
ὑποστάσεις γίνονται, μακρὴν
τὴν ἀρρώστιον σημαίνει.

λβ'. Οὐκ ὅσοις δὲ χολώ-
δεις αἱ ὑποστάσεις, ἀνώτερον
δὲ λεπταί, ὁξείαν ἀρρώστιον
σημαίνει.

λγ'. Οὐκ ὅσοις διεσπνύονται
τὰ ἔργα γίνονται, τέττοις
ταῖς

cisus fuerit in corpore, neque
augetur, neque coalescit.

29. Si leucophlegmatia
detento fortis diarrhœa su-
pervenerit, morbum solvit.

30. Quibus per diar-
rhœas spumosa sunt alvi
excrementa, iis à capite fit
defluxio.

31. Quibus per febres in
urinis sedimenta crassiorem
farinam referunt, longam
in valetudinem fore signifi-
cant.

32. Quibus in urinis bi-
liosa sedimenta, sed suprâ
tenuia apparuerint, acutû
morbum significant.

33. Quibus divulse
sunt urina, iis vehemens

M 5 fit

παρὰ τὴν ἰσχυρὴν ἐν τῷ σώματι
ἐστίν.

λδ'. Οὐκ ὁσοῖσιν ἐν τοῖσιν
ἔργοισιν ἐφίστανται πομφόλυ-
γες, νεφελίη καὶ σημαίνεσι καὶ
μακρὺν πλὴν ἀρρώστῳ ἔσε-
σθαι.

λε'. Οὐκ ὁσοῖσι δὲ λιπαρὴ
ἢ ἐπίσπασσι καὶ ἀθρόῃ, τρι-
τέοις νεφελίη καὶ ὀξεία ση-
μαίνεσθαι.

λς'. Οὐκ ὁσοῖσι δὲ νεφελί-
ησίν ἐσσι τὰ περιεξημερῶς
συμβαίνεσθαι σημεῖα, πόνοι τε
καὶ τὰς μύας τὰς ῥαχιαίας
γίνοντο, καὶ μὴ καὶ τὰς ἐξω τό-
πους γίνωντο, ἀπόστημα προσδέ-
χασθαι ἐσόμενον ἐξω. καὶ ὅταν μὲν οἱ
πόνοι καὶ τὰς εἴσω τόπους γί-
νωντο, ἐξ ἀπόστημα προσδέχασθαι
ἐσόμε-

it in corpore turbatio.

34. Quibus in urinis
bullæ innatant, nephritim
& longam fore in valetudi-
nem significant.

35. Quibus in urina a-
dipalis superficies est & con-
ferta, iis nephriticum &
acutum morbum adesse si-
gnificat.

36. Si quibus verò è re-
nibus laborantibus, præter
suprà dicta signa, dolores
etiam circa spinæ musculos
fiant, si quidem ad loca ex-
teriora sentiantur, extrin-
secus abscessum quoque fore
expecta: si verò dolores ad
interiora magis vergant,
abscessū etiam intrinsecus
futu-

ἐσόμενον μάλλον εἴσω.

λζ'. Οπόσοι αἷμα ἐμέσιν,
ὡς μὲν ἄνδρ' πυρετῷ, σωτήριον·
εἰ δ' ἔξω πυρετῷ, κακόν. Ήρα-
πύδης δ' τοῖσι ψυχικῇσι καὶ
τοῖσι σωματικῇσι.

λη'. Κατὰ ῥοι ἐς πλὴν ἄνω
καὶ λίαν ἐκ πυρῆς ἐν ἡμέρῃσιν
εἴησιν.

λθ'. Ἦν ἔρῃ αἷμα καὶ
θρόμβος, καὶ σπασμὸς ἐκ
καὶ ὀδύνη ἐμπίπῃ ἐς τὸ πεί-
ναιον καὶ τὸ ὑπογάστριον καὶ τὸ
κτενά, καὶ πάλιν πλὴν κύστιν νε-
σέειν σημεῖον.

μ'. Ἦν ἡ γλῶσσα ἐξαίφνης
ἐκκρατῆς γλῆσσαι, ἢ ἀπόπλη-
κτόν

*futurum potius sperandum
est.*

37. Qui sanguinem vomunt, si sine febre accidat, salutare est; si cum febre, malum. Curatio verò refrigerandi & adstringendi vim habentibus perficitur.

38. Destillationes in ventrem superiorem ad suppurationem perveniunt intra dies viginti.

39. Si quis sanguinem & grumos meiat, & stranguria laboret, dolore ad hypogastrium & pectinem & perinaeum pertinente, ad vesicam loca laborant.

40. Si derepente lingua incontinens fiat, aut aliqua
corpo-

κτόν π' ὁ σώματι, μελαγχολικὸν τὸ τοιοῦτον γίνεσθαι.

μα'. Ἦν ὑπερκαταρρομένων τῶν πρεσβυτέρων λυγρὴ ἐπιγνώμη, ὅτε ἀγαθόν.

μβ'. Ἦν πυρετὸς μὴ ἀπὸ χολῆς ἔχῃ, ὕδατι πολλῷ καὶ θερμῷ καὶ αἰσχρομύρῳ καὶ τῇ κεφαλῇ, λύσις δὲ πυρετοῦ γίνεται.

μγ'. Γυνὴ ἀμφιδέξεισθαι γίνεσθαι.

μδ'. Οἱ κόσοι ἐμπυοὶ καίονται, ἢ τέμνονται, ὡς μὲν τὸ πύον καθαρόν ῥυή καὶ λευκόν, αἰσθάνονται. ὡς δὲ ὑφαίμεν καὶ βορβορώδεις, καὶ δυσώδεις, ἀπόλλυνται.

με'. Οἱ κόσοι τὸ ἥπαρ διέμπυον καίονται, ὡς μὲν τὸ πύον

corporis pars attonita stu-
peat, signum est melancho-
licum.

41. Si senibus supra mo-
dum purgatis singultus ac-
cidat, non bonum.

42. Si febris sit non ex
bile orta, multa aqua cali-
da capiti superfusa febrem
solvit.

43. Mulier non fit am-
bidextra.

44. Si empyis quum u-
runtur, aut secantur, pu-
rum & album pus effluat,
evadunt: si verò subcruen-
tum, faculentumque & fœ-
tidum, pereunt.

45. Quibus purulentum
iecur adurit, si purum
pus

πύον καθαρόν ῥυή καὶ λυγρὴν,
 ἀειγίνοντα. ἐν χιτῶνι γὰρ τὸ
 πύον τειλέοιζιν ἐστίν. καὶ ἡ εἶον
 ἀμέρην ῥυή, ἀπόκλιω.

μς'. Οὐδυνας ὀφθαλμῶν,
 ἀκρηζὸν πόλιν καὶ λῆσας
 ποταμὸν θερμῶ, φλεβοτόμῃ.

μζ'. Υδροπιῶντα καὶ βήξ
 ἔχῃ, ἀνέλπιστος ἐστίν.

μη'. Στραγγερίῳ ἐδυσ-
 χερίῳ θώρηξις καὶ φλεβο-
 τομή κύψ. τέμενεν δὲ τὰς εἰσω
 φλέβας.

μθ'. Ὑπὸ κυνάγχης ἔχ-
 μδῶ, οἰδημα καὶ ἐρύθημα
 ἐν τῷ στήθεϊ ἐπιγλυόμνον, ἀ-
 γαστὸν ἔξω γὰρ τρέπεται τὸ νέ-
 σημα.

ν'. Οὐρό-

APHOL.
SECTIO VII. 193

pus effluat & album, salvi
fiunt: in tunica enim ipsis
pus continetur. si verò qua-
lis amurca profluat, inter-
eunt.

46. Dolores oculorum
post meraci vini potum &
aqua calentis copiosa bal-
neum, vena sectione curato.

47. Si hydropicum tuf-
sis habeat, desperatus est. +

48. Vrina stillicidium
ac meiendi difficultatem, +
vini meraci potus & vena
sectio solvit. Incidenda au-
tem sunt vena interiores.

49. Ab angina detento,
tumor & rubor in pectore
superueniens, bonum: foras
enim morbus vergit.

N 50. Qui-

ν'. Οἰκόμενοι αὐτὸν σφακελιότῃ
ὁ ἐγκέφαλος, ἐν τρισὶν ἡμέρη-
σιν ἀπόλλυται. ὡς δὲ ταύτας
ἀφύγῃσιν, ὑγίει γίνονται.

να'. Παρμὸς γίνεσθαι ἐκ τῆς
κεφαλῆς, ἀφ' ἑρμηνόμορφου
ἐκ κεφαλῆς, ἢ διευρυνόμορφου
ἐν τῇ κεφαλῇ κενεῖ. ὑπερχεῖ
ὡς ὁ ἀήρ ὁ ἐνεὼν ἔξω. ψοφεῖ δὲ ὅτε
ἀφ' ἑνὸς ἢ διέξοδος αὐτῶν ἐστίν.

νβ'. Οἰκόμενοι ἢ παρ' ὤμο-
δυαῖ, τετέοισι πυρετὸς ἐ-
πιγλυόμορτος λύει τὴν ὀδύνην.

νγ'. Οἰκόμενοι συμφύει αἵ-
μα ἀφαιρείσθαι ἀπὸ τῆς φλε-
βῶν, τετέος χεῖρ ἢ φλεβο-
τομείας.

νδ'. Οἰκόμενοι μετὰ
ξὺ τῶν φρενῶν καὶ τῆς γασ-
τρὸς φλέγμα ἀποκλείεται,
καὶ

50. Quibus cerebrum sy-
deratum est, intra tres dies
intereunt: si verò hos supe-
rauerint, sani fiunt.

51. Sternutamentum cie-
tur ex capite, cerebro excal-
facto, aut perhumectato spa-
tio in capite inani. Aër e-
nim intus contentus foras
erumpit. Strepit autē, quia
per angustum ipsi est exitus.

52. Quibus jecur vehe-
menter dolet, iis febris su-
perueniens solvit dolorem.

53. Quibus sanguinem
è venis detrahare conducit,
iis vere secanda est vena.

54. Quibus inter septum
transversum & ventri-
culum pituita cōcluditur,

N 2 &

κὺ δὲ δύνῃ παρὲχθῇ, ὅτε ἔχον δέ-
ξοδον εἰς ἐδετέρῳ τῷ κρηλίσῳ,
τετέοισι κὺ τὰς φλέβας εἰς πλεὺ-
κύνειν τροπένῃ τῷ φλέγμα-
τι, λύσεις γίνεσθαι νόσον.

νε'. Οἱ ὅσοι εἰν αὐτὸ τὸ ἥπαρ
ὑδατὶ πλεονάζον εἰς τὸ ἐπί-
πλεον ῥαγῇ, τετέοισιν ἡ κρηλίη
ὑδατὶ ἐμπιπλάσθαι, ἐλπί-
σθηνόσκουσιν.

νς'. Ἀλύκη, χύτμη φέ-
κη, οἷν τῷ ἰσθμῷ πινόμε-
νῳ, λύει πλεὺν νόσον.

νζ'. Οἱ ὅσοι εἰν ἐν τῇ ἐξή-
τη φύμα γίνεται, τετέοις
ἀπαπύσαντι τὸ ἐκτραχύτος,
λύει ὁ πόντος.

νη'. Οἱ ὅσοι εἰν δὲ αὐτὸ ὁ ἐγ-
κέφαλος σπειρῇ ὑπὸ πνέ-
ου φράσθαι, ἀνάγκη ἀφώ-

SECTIO VII. 197

Et dolorem adfert, in alteru-
trum ventrem viam non
habens, iis per venas in ve-
sicam versa pituita, morbi
fit solutio.

55. Quibus iecur aqua
refertum eruperit in omen-
tum, his venter aqua exple-
tur, atque moriuntur.

56. Anxietudinem, osci-
tationem, horrorem, vinum
pari aqua portionem tempe-
raturum epotum solvit.

57. Quibus in meatu u-
rinario generatur tubercu-
lum, ubi suppura verit &
eruperit, doloris fit solutio.

58. Quibus occasione a-
liqua cerebrum fuerit ve-
hementer concussum, mutos

N 3 pro-

185 γινέσθαι τῶνδε χρησῶμεν.

19'. Τοῖς σώμασι τοῖσιν
ὕγρὸς καὶ σάρκας ἔχουσι δὲ
λιμὸν ἐμποιέειν. λιμὸς γὰρ ξη-
ραίνει τὰ σώματα.

20'. Ὅκω αὖ ἐν ὅλῳ τῷ σώ-
ματι μεταβολαί, ἐπὶ τὸ σῶμα
καταψύχεται, καὶ πάλιν θερ-
μαίνεται, ἢ χρωμαί ἕτερον ἐξ
ἑτέρου μεταβάλλει, μῆκος ὁ νό-
σος σημαίνει.

21'. Ἰδρῶς πολὺς, θερ-
μὸς ἢ ψυχρὸς, ῥέων αἰεὶ, ση-
μαίνει ἔχειν πλεονασμὸν ὕγρου.
ἀπάγειν ἐν χρόνῳ τὴν μὲν ἰχυ-
ραν, ἀνώγειν τὴν δὲ ἀδενεῖν,
καί τωθεν.

22'. Οἱ πυρετοὶ οἱ μὲν ἀλγ-
λείποντες, ὡς ἰχυρότεροι ἀλγ-
τείτης γινώσκονται, ἐπικίνδυν-
οι.

protinus fieri est necesse.

59. *Corporibus humida carne præditis imperanda fames est: nam fames siccatur corpora.*

60. *Vbi toto corpore mutatio, & corpus refrigeratur, vicissimque calefit, aut colorem alium ex alio mutat, morbi significatur longitudo.*

61. *Sudor multus, calidus aut frigidus, semper fluens, humoris copiam inesse significat. Hac igitur robusto quidem supernè, debili verò infernè deducenda.*

62. *Si febres non intermittentes, tertio quoque die vehementiores fiant, periculo-*

N 4 sa:

νοι. ὅταν δὲ αὐτὸς τρέπῃ Δι-
λείπῃ, σημαίνει ὅτι ἀκίν-
δυοι.

ξγ'. Οἱ ὅσοι πυρετοὶ
μακροὶ, τετέοισιν ἢ φύμα-
ζα, ἢ ἐς τὰ ἄρθρα πόνοι ἐγ-
γίνοντο.

ξδ'. Οἱ ὅσοι φύμαζα
μακρὰ, ἢ ἐς τὰ ἄρθρα πόνοι
ἐκ πυρετῶ γίνονται, ἔτι σι-
πίοισι πλείοσι χρεόντο.

ξε'. Ἦν τις τῶ πυρέσσον-
τι τροφοῦν δίδῃ, τῶ μὲν ὑ-
γαινόντι ἰσχύς, τῶ δὲ καίμνοντι
νῆσθαι.

ξς'. Τὰ Διὰ τῆς κύστις
Διὰχωρέοντα ἱερὰν δεῖ, ἐν οἷα
τοῖς ὑγαινοῦσιν ὑποχωρεῖται.
τὰ ἥκιστα δὲ ὁμοῖα τετέοι-
σι, ταῦτα νοσηδύστερα. τὰ δὲ
ὁμοῖα

sa: quoquo modo autem intermiserint, periculo vacare significatur.

63. *Quibus febres longæ, his tubercula in articulis, aut dolores fiunt.*

64. *Quibus longa tubercula, aut in articulis dolores à febre fiunt, hi copiosiore cibo utuntur.*

65. *Si quis febricanti cibum præbeat, valenti quidem robur, ægrotanti verò morbus fit.*

66. *Quæ per vesicam excernuntur, spectare oportet, an talia sint qualia sanis subeunt. Nam quæ his minimè sunt similia, ea morbosiora: quæ*

N 5 verò

ὄμθια τοῖσιν ὑγιαίνουσιν, ἥκι-
σανοσερά.

ξζ'. Καὶ οἷσι τὰ ὑποχωρή-
μαθ' αὐτῶν ἐάσης σῆναι ἔτι κί-
νήσης, ὑφίσταται οἷον ξύσμα-
θ'· καὶ αὐτὸ ὀλίγα ἢ, ὀλίγη ἢ νῦ-
σθ' γίνεται· αὐτὸ δὲ πολλὰ,
πολλή· τετέοισι συμφέρει ὑ-
ποκαθῆναι τὴν κριλίαν. αὐτὸ δὲ
μὴ κατὰ τὴν ποιήσας διδῶς τὰ
ροφήματα, οἷόν τ' αὐτὸ πλείω
διδῶς, μάλλον βλάβης.

ξη'. Οἷόν τ' αὐτὸ καὶ τὴν ὥμα
ἀποχωρή, ἀπὸ χολῆς μελαίνης
ἐστίν. αὐτὸ πλείω, πλείων, αὐτὸ
ἐλάσσων, ἐλάσσων ἢ νῦσθ'.

ξθ'. Αἱ ἀποχρέμψεις αἱ
ἐν τοῖσι πυρετοῖσι τοῖσι μὴ
ἀγλείπουσιν αἱ πελιδναί,
καὶ αἱ μακρόδεις, καὶ χολώ-
δεις

verò valentibus similia, minimè morbosa.

67. *Et quibus dejectiones si residere permiseris, nec moveris, subsident veluti strigmenta: quæ si pauca sint, parvus morbus est; si verò multa, magnus: his alvum infernè purgari conducit. Alioqui si non repurgata alvo sorbitiones exhibueris, quanto plures dederis, tanto magis offenderis.*

68. *Quæ cruda deorsum subeunt, ab atra sunt bile: si plura, major, si pauciora, minor morbus est.*

69. *Excreationes in febribus non intermittentibus livida, cruenta, biliosa,*

sa,

δrees, & δυσώδεις, πᾶσαι κα-
καί. ἀποχωρέσται ὃ καλῶς, ἀ-
γαθαί. καὶ κατὰ κριλίω, καὶ κύ-
σιν, καὶ ὅκτα αὐτὴν ἀποχωρέον ἤ
μὴ κεκαταρμμένον, κακόν.

ο'. Τὰ σώματα χεῖρ, ὅκτα
πὶς βέλεται κατὰίρεσθαι,
δύοα ποιέειν. καὶ μὴ αὖτως
βέληται δύοα ποιέειν, ἥσται
πρὸς κριλίω. καὶ οὕτως καὶ
ὕπερ.

οα'. Ὑπνός, ἀρεπνία,
ἀμφοτέρω μάλλον ἢ μετρίως
γινόμενα, νῆσθαι.

οβ'. Ἐν τοῖσι μὴ ἀφλείπ-
σι πυρετοῖσιν, καὶ τὰ μὴ ἔξω
ψυχρὰ ἢ, τὰ ὅτι ἔσω καίηται, καὶ
δίψαν ἔχει, θανάσιμον.

ογ'. Ἐν

sa, foetida, omnes mala. Commodè tamē si prodeant, bona. Per alvum etiam & vesicam, & quacunque corporis prodeat aliquid, si non purgatum restiterit, malum.

70. Corpora quum quis repurgare volet, fluxilia faciat oportet. Et si quidem suprā velit, alvus sistenda: si verò infrā, humectanda.

71. Somnus & vigilia modum si excesserint, morbus.

72. In febris non intermittentibus, si externa frigeant, interna verò urantur, & sitis detineat, est mortiferum.

73. In

ογ'. Εἰ μὴ Διὰλείπονται
 πυρετῶ, ἢ χεῖλῳ, ἢ ῥίσι, ἢ
 ὀφθαλμοῖς, ἢ ὀφρύσι Διὰφρα-
 φῇ, ἢ μὴ βλέπῃ, ἢ μὴ ἀ-
 κέῃ, ἢ δὴ ἀσθενὴς εἶναι, ὅ, πᾶν
 τριτέων γένος, θανάσιμον.

οδ'. Εἰ πὶ λευκῷ φλέγματι
 πύδρωψ ἐπιγίνεσθαι.

οε'. Εἰ πὶ Διὰφροίῃ δυσεν-
 τερίῃ.

ος'. Εἰ πὶ δυσεντερίῃ λευ-
 κῇ ἐπιγίνεσθαι.

οζ'. Εἰ πὶ σφακελισμῷ
 ἀπίσασις ὀσέει.

οη'. Εἰ πὶ αἵματι ἐμέτω
 φθόῃ, ἢ πύξι καὶ θαρσις εἶναι.

οθ'. Οἷα καὶ ἐν τοῖσι
 καὶ τὴν κύστιν, καὶ τοῖσι καὶ
 πρὸ κατὰ τὴν ὑποχωρήματι,
 καὶ ἐν

APHOR.
SECTIO VII. 207

73. In febre non inter-
mittente si labrum, aut na-
sus, aut oculus, aut super-
cilium pervertatur, si non
videat, si non audiat: quic-
quid horum agro debili ac-
ciderit, lethale.

74. Alba pituita aqua
intercus supervenit.

75. A diarrhœa dysen-
teria.

76. Dysenteria superve-
nit lienteria.

77. A sphacelismo ossis
abscessus.

78. A sanguinis vomi-
tione tabes, & puris super-
nè purgatio.

79. Qualia etiam qua
per urinas & alvum sub-
eunt,

208 HIPPOCRATES.

καὶ ἐν τοῖσι καὶ τὰ σπέρματα, καὶ
καὶ πη ἀλλή τ' φύσις ἐκδοαίνῃ
τὸ σῶμα. καὶ ὀλίγη, ὀλίγη ἢ
νῦν γίνεται. καὶ δὲ πολὺ,
πολλή. καὶ πάνυ πολὺ, θανά-
σιμον τὸ τοῖσιν.

ΑΦΟ-

SECTION VII. 209

eunt, & quæ per carnes ab-
eunt, & sicubi aliàs corpus
à natura recedat, spectare
oportet. Nam si parum,
parvus morbus est; si mul-
tum, magnus; si valdè mul-
tum, lethale istud est.



APHO-

ΑΦΟΡΙΣΜΟΙ

παρεμβεβλημένοι,

Η'

Τμήμα ὀγδον.

Α'.

Οκόσοι ὑπὲρ τὰ
 τεσσαράκοντα ἔτεα
 φρενιλικῶς γίνονται,
 ἔπαινον τοι ὑμιά-
 ζονται· ἥσων γὰρ κινδυνεύουσιν
 οἷσιν αὖ οἰκείη τ' φύσις ἔστι
 ἡλικίης ἡνῆσθε ἤ.

† β' Οκόσοισιν ἐν τῇσιν ἄρ-
 ρωσίησιν οἱ ὀφθαλμοὶ καὶ παρ-
 αίρεσιν δακρύουσιν, ἀγαθόν. ὁ-
 κόσοις δ' ἄνδρ' παραιρέσει
 κακόν.

γ'. Οκόσοισιν ἐν τοῖσι πυρε-
 τοῖσι

APHORISMI INTERIECTI,

seu

Sectio octava.

I.

Q*ui seniores an-
nis quadraginta
phrenitici sunt,
non admodum
convalescunt: minùs enim
periclitantur ii, quorum
natura & etati morbus
fuerit familiaris.*

2. *Quibuscunque oculi
in morbis lacrymantur vo-
luntariè, bonum: quibus
verò sine voluntate, ma-
lum.*

3. *Quibus in febris*
O 2 *quar-*

τοῖσι τετραταίοισιν ἔστιν αἵμα
ἐκ τῶν ῥινῶν ῥυῆς ποιηρόν.

δ'. Ἰδρῶτες ἐν τῇδε κρι-
σίμῳ ἡμέρῃ γινόμενοι
σφοδροὶ καὶ ταχεῖς, ἐπικίνδυ-
νοί· οἱ ὠθέμενοι ἐκ τῆς μετώ-
πας, ὥσπερ σαλαγμοὶ καὶ κρυ-
νοί· καὶ ψυχροὶ σφόδρα καὶ
πολλοί. ἀνάγκη γὰρ τὸ τοιοῦτον
ιδρῶτα προδίδεσθαι μετὰ βίης,
καὶ πόνον ὑπερβολῆς, ὅς ἐκδλί-
ψιεν πολυχρονίαν.

ε'. Ἐπὶ χρονίᾳ νεσθήμα-
τι κριλίας καὶ ἀφορῆς, κακόν.

ς'. Οἷοντα φάρμακα ὅτε
ἴηται, σίδηρον ἴηται· ὅσον
σίδηρον ὅτε ἴηται, πῦρ ἴηται·
ἔσα δὲ πῦρ ὅτε ἴηται, ταῦ-
τα

*quartanis sanguis è nari-
bus fluxerit, malum est.*

4. *Sudores in diebus iu-
dicatoriis oborientes, vehe-
mentes, & veloces, pericu-
losi sunt : & qui expellun-
tur ex fronte velut gutta &
aqua scaturientes: & frigi-
di valde ac multi. necesse
est enim ejusmodi sudorem
prodire cum violentia, &
laboris excessu, ac expressio-
ne diuturna.*

5. *Ex morbo diuturno,
alvi fluor, malum.*

6. *Quacunque non sa-
nant medicamenta, ea fer-
rum sanat: quæ ferrum non
sanat, ea ignis sanat: quæ
ignis non sanat, ea incurra-*

○ 3 *bilis*

τα χεῖρ νομίζειν ἀνίατα.

ζ'. Φθίσεις μάλιστα γίνονται ἀπὸ ὀκτώ καὶ δεκά ἐτῶν μέχρι τριήκοντα καὶ πέντε.

η'. Τὰ δὲ καὶ φύσιν γινόμενα καὶ φθίσιν, πάντα μὲν ἰσχυρὰ, τὰ δὲ καὶ θανάτω δέει· δεύτερον δὲ, καὶ μὲν ἐν τῇ ὥρῃ νεότητι, αὐτὴ ἡ ὥρη ζυμμάχει τῇ νύκτι, οἷον καύσας θέρει, ὑδροπικρὰ χιμῶν. ὑπερνικᾷ γὰρ τὸ φυσικόν, φοβερώτερον δὲ σπληνί.

θ'. Γλῶσσα μέλαινα καὶ αἱματώδης, εἴ τι τῶν τοιούτων σημείων ἄπει, μὴ σφόδρα

bilia judicare oportet.

7. *Tabes iis maximè ætatibus fiunt quæ à decimo octavo sunt usque ad tricesimum quintum.*

8. *Quæ secundum naturam ad tabem vergunt, omnia quidem vehementia, quædam verò etiam letalia. Secundum autem erat, si eo tempore agrotet, quo tempus ipsum morbo opem fert, quemadmodum febris ardenti æstas, hydropico hyems. id enim quod est à natura, victoriam obtinet, at spleni plus affert timoris.*

9. *Lingua nigra atque cruenta, cum quid horum signorum abest, non admo-*

O 4 *dum*

δρα κακόν· δηλοῖ γὰρ νῆσον σμι-
κροτέρω.

ι'. Ταῦτα μὲν οὐκ ἐν τοῖ-
ς πυρετοῖσιν ὅξέει σημεῖ-
σθαι χρὴ, ὁπότε μέλαι δ' ἀπο-
θνήσκον καὶ ὁπότε σωθήσε-
σθαι.

ια'. Ὅρχες δεξιὸς ψυχρὸς
καὶ πασμάδης, θανάτω-
δες.

ιβ'. Ὅνυχες μέλανες καὶ οἱ
δάκτυλοι τῶν χερῶν καὶ πο-
δῶν ψυχροί, σινεσαλμύροι ἢ
καθ' ἑμύροι, ἐργὸς τὸ θάνατον
δηλοῦσιν.

ιγ'. Τὰ χεῖλη πελιδνὰ,
ἢ καὶ ἀπολελυμμένα, καὶ ἐξε-
ραμμένα, καὶ ψυχρὰ, θανα-
τώδεα.

ιδ'. Τὰ ὅσα ψυχρὰ, λευκά-
νεια,

*lum malum signum: mor-
bum enim minorem signi-
ficat.*

10. *Hac igitur in feбри-
bus acutis observare oportet,
uti noscamus quando
quis moriturus sit, & quan-
do evasurus.*

11. *Testis dexter frigidus
convulsusque, mortiferum
est.*

12. *Ungues nigri, & di-
giti manuum ac pedum fri-
gidi, contracti vel remissi,
mortem proximam esse si-
gnificant.*

13. *Labra livida, aut
etiam resoluta, & inversa,
& frigida, mortifera.*

14. *Aures frigida, pel-
lucida*

νέα, σινεσαλμύα, θανατώ-
δεά ἐϊ.

ιέ'. Καὶ σκοθινῶν ἐ δ' ἀπο-
σπρόμυ, καὶ ὕπνω ἐ καύ-
ματι πολλῇ κατεχόμεν, ἀν-
έλπις.

ίς'. Καὶ λυσάων ἀτρέ-
μα, καὶ ἀγνοέων, καὶ μηδὲ
ἀκέων, μηδὲ ξυυεῖς, θανα-
τώδης.

ιζ'. Μίλλας ἐν δ' ἀποθνήσκον
ταῦτα σαφέστερα γίνετα, καὶ
αἱ καρδίαι ἐπαύρονται, καὶ φυ-
σῶν.

ιη'. Ὅρ' εἰς τὴν θανά-
τον, ἐὰν τὸ τῆς ψυχῆς θερμὸν
ἐπανέλθῃ ὑπὲρ τῆς ὀμφα-
λῆς, εἰς τὸν αἶνα τῶν φρενῶν
τοῦτον,

lucida, contracta, lethales sunt.

15. *Et tenebricosa vertigine laborans, & lucem aversans, & somno ac ardore multo detentus, desperatus est.*

16. *Et qui paulatim rabie agitari incipit, & non agnoscit, neque audit, neque intelligit, exitio proximus est.*

17. *Morituris signa hæc multò fiunt manifesta, & venter attollitur, atque inflatur.*

18. *Terminus verò mortis est, cum anima calor supra umbilicum ad locum septo transverso superiorem ascen-*

τόπον, καὶ συγκυβῆται τὸ ὑγρὸν
 ἅπαν. ἐπεὶ δὲ ὁ πνέμεων καὶ
 ἡ καρδία τὴν ἐκμάδα ἀπο-
 βάλλωσι τὸ θερμὸν ἀφροῦνται
 ἐν τοῖς θανατώδεσιν τοποῖς,
 ἀποπνέει ἀφροῦν τὸ πνεῦμα τὸ
 θερμὸν, ὅθεν περ σιώνει τὸ ὅλον
 εἰς τὸ ὅλον. πάλιν τὸ μὲν ἀφ' ἑ-
 ἑστέρας, τὸ δὲ ἀφ' ἑστέρας ἐν
 κεφαλῇ ἀναπνοῶν, ὅθεν τὸ ζῶν
 καλεῖται, ἀπολείπεται ἡ ψυ-
 χὴ τὸ τὸ σῶμα τὸ σκῆναι,
 καὶ τὸ ψυχρὸν, καὶ τὸ θνητὸν
 εἰδωλον, ἅμα καὶ χολῇ καὶ αἵ-
 ματι καὶ φλέγματι καὶ σαρκὶ
 παρέδωκεν.

ΤΕΛΟΣ.

ΙΠΠΟ-

SECTION VIII. 221


*ascendit, & omnis humor
exuritur. Cum autem pul-
mo & cor calore in morti-
feris locis coacervato hu-
morem amiserint, caloris
spiritus confertim exhalat,
cujus ope totum cum toto
compactum erat. Præterea
partim per carnes, partim
per capitis spiracula, unde
vivere dicimus, relinquens
anima corporis domicilium,
frigidum & mortale simu-
lacrum, unâ cum bile, san-
guine, pituita, & carne, de-
ditione reddit.*

FINIS.

HIP-

Ἰ Π Π Ο Κ Ρ Α Τ Ο Υ Σ

Νόμος.

 ἡ τετρακτὴ τεχνέων
 μὲν πεισέων ἐστὶν
 ἐπιφανεστάτη ·
 ἀλλὰ ὅτι ἀμαθίαν
 τῶν τε χρωμέ-
 νων αὐτῇ, καὶ τῶν εἰκῇ τὰς
 τοιῶσδε κρινόντων, πολὺ τι
 πεισέων ἢ δὴ τῶν τεχνέων ἀπο-
 λείπεται. ἡ δὲ τῶνδε ἀμαρτίας
 καὶ μάλιστα μοι δοκέει εἶναι αἰ-
 τίαν τοιούτου. πρῶτον γὰρ ἡ
 τετρακτὴς μένης ἐν τῇδε πόλει
 οὐδὲν ὄριον, πολλὴν ἀδοξίαν·
 αὐτὴ δὲ ἐπιτελώσκει τὰς ἐξ αὐ-
 τῆς συγκείμενους. ὁμοιότατοι
 γάρ

HIPPOCRATIS

Lex.

MEDICINA omnium artium præclarissima est. Verum propter

ignorantiam & eorum qui eam exercent, & eorum qui temere hos ipsos iudicant, omnium artium prope infima censetur. Qui quidem error ab hac potissimum causa provenire videtur. Soli namque Medicina nulla pœna in Rebus publicis statuta est, præterquam ignominia: verum hæc non lædit eos qui ex ea conflati sunt. Simillimi enim

γάρ εἰσιν οἱ τοιοῖδε, τοῖς
 παρειαγρῶμοις παρσώποι-
 σιν ἐν τῇσι τραγωδίῃσιν. ὡς
 γὰρ ἐκείνοι χῆμα μὲν, καὶ σο-
 λὺν, καὶ παρσώπον ὑπο-
 κριτὰ ἔχουσιν, ὅκ εἰσὶ δὲ ὑ-
 ποκριταί· ἔτω καὶ οἱ ἰητροὶ
 φήμῃ μὲν πολλοί, ἔργῳ δὲ
 πάντῃ βαιοί. καὶ γὰρ, ὅς τις
 μέλλει ἰητρικῆς ξιώεσιν ἀτρε-
 κέως ἀρμόζεσθαι, τῶν δὲ μὲν
 ἐπίδολον χυέσθαι· φύσις,
 διδασκαλίας, τόπος εὐφυ-
 εῖς, παιδομαθίας, φιλοπο-
 νίας, καὶ ἄλλων. παρσῶτον μὲν ἔν
 πάντων δεῖ φύσις. φύ-
 ρις γάρ ἀντιπρατήσεως,
 καὶ ἐνδε

enim hujusmodi Medici
sunt personis mutis, quæ in
tragædiis introducuntur.
Quemadmodum enim illi
figuram quidē & habitum
ac personam histrionum re-
ferunt, histriones autem nō
sunt: sic & Medici fama
quidem & nomine multi,
re autem & opere valde
pauci. Quisquis enim Me-
dicinæ scientiam sibi verè
comparare volet, eum hisce
niti oportet, Natura, Do-
ctrina, Loco studiis apto, In-
stitutione à puero, Studio
& Industria, atque Tem-
pore. Primum quidem igi-
tur omnium Natura opus
est. Natura enim repugnāte,

P irrita

κενεὰ πᾶντα. φύσις δ' ἐῖς
 τὸ ἄριστον ὁδηγέσης, διδα-
 σκαλίη τέχνης γίνεται. ὡς
 μετὰ φρονήσις δὲ περὶ
 ποιήσασθαι, παιδομαθῆα γε-
 νόμηνον, ἐν τόπῳ ὀκροῖσι δὲ
 φύσις πρὸς μάθησιν ἔσται. ἐπὶ
 δ' ἐφ' ὅσον φιλοπονίᾳ προσενέγκη-
 σθαι ἐς χρόνον πάλιν, ὅπως
 ἢ μάθησις ἐμφυσιωθεῖσα,
 δεξιῶς τε καὶ δὲ ἀλδέως τὰς
 καρπὰς ἐξενέγκηται. ὀκροῖσι
 γὰρ τῶν ἐν τῇ γῇ φυομέ-
 νων θεωρεῖν, τοιήδε καὶ τῆς
 ἱατρικῆς ἢ μάθησις. ἢ μὲν
 γὰρ φύσις ἡμεῶν, ὀκροῖσι ἢ
 χῶρι.

*irrita sunt omnia. Eadem
verò viam ad optima com-
monstrante, artis Doctrina
cōtingit. Quam ipsam cum
prudētia sibi comparare o-
portet, ita ut à puero Insti-
tutio accedat, idque in Lo-
co à natura ad disciplinam
accommodato. Amplius
autem & Industriam ad-
hibere oportet: eamque ad
multum Temporis, ut sci-
licet disciplina in natu-
ram versa ac veluti inge-
nerata, feliciter & copio-
se fructus proferat. Qualis
enim eorum, quæ terra pro-
ducit, consideratio est, talis
etiam Medicina cognitio.
Natura enim nostra, velut*

P 2 ager

χώρα· τὰ δὲ δόγματα τῶν
 διδασκόντων, ὁμοῖον τὰ σπέρ-
 ματα. ἢ δὲ παροδομαδίη, τὸ
 κατ' ὥρην αὐτὰ περῆν εἰς
 τὴν ἄρσεν. ὁ δὲ τόπος, ἐν
 ᾧ ἡ μάθησις, ὁμοῖον ἢ ἐν τῇ
 αἰετῇ ἢ ἐν τῇ τρυφῇ γε-
 νομένη τοῖς φυομένοις. ἢ
 δὲ φιλοπονίη, ἐργασίη. ὁ
 δὲ χρόνος, ταῦτα ἐνιχυσθῆναι
 πάντα, ὡς τραφῆναι τελέως.
 ταῦτα ὧν χρὴ εἰς τὴν ἰατρικὴν
 τέχνην ἐπιδεγενησθαι μαθήσας,
 καὶ ἀτρεκέως αὐτῆς γνώσιν
 λαβόντας, ἕτως ἀνὰ τὰς πό-
 λεις φοιτεῦντας, μὴ λόγῳ
 μένον, ἀλλὰ καὶ ἔργῳ ἰητρὸς
 νομίζεσθαι. ἢ δὲ ἀπειρίη,
 κα-

ager est: Dogmata præceptorum, veluti semina sunt. Institutioni à puero cum eo convenit, quod opportuno tempore semina terra committere oportet. Locus autem, in quo disciplina contingit, est velut ambiens aër, è terra nascentibus nutrimentum præbens. Studium autem, cultura est. Tèpus postremo hæc omnia corroborat, ut perfectè enutriantur. His igitur ad artē Medicam allatis, & vera ipsius cognitione comparata, tandem per urbes ambulando, non sermone tantum, sed & opere Medicos haberi convenit. Imperitia vero

230 HIPPOCRAT.

κακὸς ἥσσαντος, καὶ κακὸν κα-
μήλιον τοῖσιν ἔχουσιν αὐτέλω·
καὶ ὄναρ, ἔ· ὅπαρ· δὲ θυμῆς
τὲ καὶ δὲ φροσύνης ἀμειβε-
σθῆλῆς τὲ καὶ θρασυτήτι πη-
νη. δελίη μὲν γὰρ ἀδυναμίω
σημαίνει· θρασυτής δὲ, ἀτε-
χνίω. δύο γὰρ, ἐπισήμη τὲ, καὶ
δόξα. ὧν τὸ μὲν ἐπίσταται
ποιεῖν, τὸ δὲ ἀγνοεῖν. τὰ δὲ ἱερὰ
εἶναι πρὸς ἡμάτι ἱεροῖσιν ἀν-
θρώποισι δείκνυ· βεβήλοι-
σι δὲ ἔ· ἡμῖς, πρὶν ἢ τελευτῶ-
σιν ὁρμήοισιν ἐπισήμης.

ΤΕΛΟΣ.

malus thesaurus est, & infelix opulencia his qui eam possident, tum opinione ipsa, tum revera, tranquillitatis animi & letitiae expers, timiditatis & audaciae nutritrix. Et timiditas quidem impotentiam, audacia vero ignorantiam artis arguit. Duo enim sunt, Scientia & Opinio. quarum illa scire facit, haec ignorare. Ceterum res sacra sacris hominibus communicatur: prophanis id fas non est, prius quam scientiae orgiis initientur.

FINIS.

Samuell
Clayfill

